ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES

RAPPORT D'ACTIVITÉS

2019 – 2020

Septembre 2020

SOMMAIRE

Rapport du président 3
Mot du directeur général 9

LES COMITÉS ET LES PROJETS

Québec Édition 13
Projet à l'exportation dans les pays
du Maghreb, de l'Afrique et du Moyen-Orient 21
Comité des finances 25
Comité de formation, des services
aux membres et de mentorat 27
Comité de promotion du livre 29
Comité du droit 37
Comité numérique, technologie et innovation 39
Comité de l'édition scolaire 43

LES DÉLÉGATIONS

Canada FBM2020 45
Banque de titres de langue française (BTLF) 48
Copibec 49
Programme du droit de prêt public 50
Livres Canada Books 52

ANNEXES

Le conseil d'administration 55
Les comités statutaires 56
Les autres comités et les délégations 57
La permanence de l'ANEL 58

Comme chaque année, le mois de septembre est à la fois synonyme de rentrée littéraire et d'assemblée générale pour les éditeurs. C'est donc le moment désigné pour faire le point sur le chemin parcouru pendant la dernière année à l'ANEL, qui réunit aujourd'hui 114 maisons d'édition québécoises et franco-canadiennes. Si, l'an dernier, votre président a utilisé le mot « transition » pour définir la première année de son mandat, j'estime aujourd'hui que le qualificatif « extrême » évoque bien la seconde. Un travail soutenu a été accompli par l'Association et chacun des éditeurs pour se réorganiser, replanifier et repenser des programmes en s'assurant de protéger employés, auteurs, partenaires et artisans qui œuvrent tous dans cette industrie culturelle à l'écosystème fragile.

En fait, la dernière année s'est déroulée en deux temps. Avant le mois de mars, l'ANEL maintenait le cap sur les priorités établies lors de la dernière AGA ; après, la COVID-19, qui nous a tous fait perdre un peu le sommeil, a complètement changé les paramètres et les actions de notre Association. Lorsque, le vendredi 13 mars, le gouvernement du Québec a annoncé la fermeture des écoles, nous avons pris conscience de l'ampleur de la crise et nous avons rapidement su que le livre n'y échapperait pas. Il fallait agir vite. Dès lors, la permanence et le bureau de direction de l'ANEL ont multiplié les rencontres avec les membres, les organismes subventionneurs et avec les associations et représentants du milieu. Aujourd'hui, je suis fier de dire que l'ANEL a réussi à outiller les éditeurs pour préserver la chaîne du livre malgré la crise exceptionnelle qui nous afflige encore.

RETOUR SUR UNE ANNÉE MOUVEMENTÉE

En septembre dernier, l'assemblée générale évoquait le souhait que l'ANEL demande aux organismes subventionneurs de refinancer les activités éditoriales, le plus possible à travers les programmes existants, plutôt que d'imposer aux éditeurs de faire de nouveaux projets novateurs pour avoir accès à des sommes additionnelles. En même temps, on demandait aux représentants de l'ANEL d'être plus présents dans les médias pour défendre le rôle essentiel des éditeurs et d'être plus « offensifs » dans leurs revendications. Ces positions ont guidé plusieurs des démarches et actions de l'ANEL toute l'année durant.

Sur la scène fédérale, l'ANEL a tenu deux rencontres en présentiel avec le nouveau ministre du Patrimoine canadien, Steven Guilbault, d'abord lors du Salon du livre de Montréal puis au début du mois de mars dernier pour réclamer des fonds supplémentaires pour le programme d'aide aux éditeurs (SAÉ) et le programme de

PHOTO
Andréanne Gauthier

soutien aux organismes (SAO), qui n'ont pas été augmentés depuis plusieurs années, et discuter de l'invitation d'honneur du Canada à Francfort. Ensuite, pendant la pandémie, l'ANEL a tenu plusieurs conférences téléphoniques avec l'équipe du ministre et les membres du Fonds du livre du Canada (FLC) pour aider à mettre en place des programmes qui donneraient aux éditeurs un accès à des liquidités pour affronter la crise. L'écoute du ministère a été exemplaire et le programme a permis de devancer, rapidement et simplement, en mai, le versement des subventions aux éditeurs normalement perçues en décembre, en plus de donner accès, dès juillet, à une somme supplémentaire exceptionnelle représentant 25 % du montant perçu par l'éditeur au Fonds du livre du Canada ou au Conseil des arts du Canada l'année dernière. Parallèlement, l'année a été marquée par les nouveaux fonds disponibles pour le livre accessible : un budget important qui devrait aider les éditeurs qui se tournent vers le livre audio et les autres supports numériques.

Du côté de Québec, depuis deux ans, l'ANEL fait des demandes répétées pour une augmentation des sommes allouées aux éditeurs, notamment à travers le volet 1 du programme Aide à l'édition et la promotion de la SODEC. Alors que cette dernière avait entrepris un rattrapage sur ce point l'an dernier, les nouvelles sommes que le ministère de la Culture et des Communications a envoyées à la SODEC pour aider le milieu culturel à affronter la COVID-19 permettent encore cette année d'accroître l'aide aux éditeurs. Cette nouvelle a été accueillie avec enthousiasme par votre président qui n'a pas manqué d'en remercier la ministre Nathalie Roy, alors que le budget initial du 10 mars dernier laissait, lui, présager peu de nouveaux fonds pour le secteur du livre. Voici une situation précise où la patience de l'ANEL aura été de bon conseil. Néanmoins, du côté du crédit d'impôt, l'ANEL reste sur sa faim alors que les livres audio, pas plus que les cahiers d'exercices pédagogiques, n'ont été intégrés cette année au programme malgré nos demandes répétées. On reviendra à la charge sur ce point dans la prochaine année, afin de refléter les investissements des éditeurs dans ces publications.

Sur le plan numérique, la dernière année a été marquée par deux dossiers importants. D'abord la signature d'une nouvelle entente ANEL–De Marque pour revoir les balises qui définissent l'entrepôt du même nom. Nous sommes fiers de continuer cette collaboration fructueuse qui a permis aux éditeurs, depuis 10 ans, de diffuser des ouvrages numériques avec une technologie québécoise. Dans un deuxième temps, le dossier Biblius du prêt numérique dans les bibliothèques scolaires a procédé aux premières expérimentations auprès d'un nombre limité d'écoles des niveaux primaire et secondaire. La pandémie nous a forcés en début d'été à étendre l'expérimentation à une année supplémentaire afin d'avoir suffisamment de données d'utilisation pour permettre une analyse fiable. En même temps, avec la crise actuelle, on sent que la définition de la bibliothèque scolaire, qui était déjà élastique, a encore été mise à rude épreuve afin de répondre aux nouvelles exigences du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, soit de faire un usage en classe, notamment lors de cours à distance, d'ouvrages numériques en passant par la plateforme Biblius. L'ANEL travaille étroitement avec les responsables du projet Biblius et a rappelé aux fonctionnaires du Ministère l'importance de protéger et de rémunérer adéquatement les créateurs. Un dossier qui va continuer d'occuper le prochain conseil d'administration.

L'exportation a été un autre enjeu important pour l'ANEL. Québec Édition a encore une fois concentré beaucoup d'énergie tant sur la vente de produits finis que sur les projets de cessions de droits sur le marché européen, alors qu'en parallèle, l'ANEL a aussi poursuivi son programme d'exportation dans les pays du Maghreb, de l'Afrique et du Moyen-Orient. Un rapport fait le point sur la question un peu plus loin. Vous me permettrez ici par ailleurs de souligner le travail de Ginette Péloquin, qui a mené ce projet depuis des années et qui a quitté ses fonctions le mois dernier. Merci Ginette et bonne retraite !

En même temps, c'est cette année que le ministère du Patrimoine canadien et le ministère de la Culture et des Communications du Québec ont octroyé des sommes importantes à Québec Édition pour la réalisation d'un nouveau stand moderne, à l'occasion de la présence d'honneur du Canada à Francfort. Parlant de la Foire de Francfort, dont la crise actuelle a changé drastiquement les plans, si les organisateurs ont annoncé qu'elle aurait bien lieu, les déplacements pour les éditeurs nord-américains semblent pour le moins incertains et compliqués, sans parler de l'annulation confirmée de plusieurs grands groupes d'édition. La foire aura lieu essentiellement sous la forme virtuelle pour les éditeurs non européens. Puis, le 7 juillet, l'invitation du Canada comme pays à l'honneur a été officiellement reportée en 2021. L'ANEL, qui s'est grandement investie dans ce projet d'envergure, se réjouit de cette nouvelle qui permettra de donner aux auteurs et éditeurs d'ici tout le rayonnement qu'ils méritent.

Pendant la dernière année, les salons du livre québécois ont également occupé bon nombre de nos discussions. D'abord une nouvelle direction par intérim à la tête du Salon international du livre de Québec, puis le changement de lieu annoncé et le déplacement de 10 jours du Salon du livre de Montréal qui ont fait grand bruit à l'automne dernier (ça nous semble déjà bien loin !). En fin de compte, la quasi-totalité des salons en 2020 ont été annulés à cause de la pandémie. Seul le Salon du livre de l'Outaouais aura finalement résisté au virus et présenté une édition dans sa forme traditionnelle. Ces décisions, qui s'expliquent par les nouvelles mesures imposées par la santé publique, inquiètent néanmoins les éditeurs puisqu'elles limitent la visibilité des auteurs et auteures en leur retirant des scènes privilégiées dans toutes les régions. L'ANEL continue de réfléchir avec ses partenaires afin de chercher des alternatives qui généreraient une activité aussi forte auprès des librairies dans les semaines suivant ces événements. On n'a qu'à penser au succès rencontré par l'édition 2019 du Salon du livre de Montréal pour espérer un retour rapide de ces manifestations culturelles devenues incontournables avec les années.

Sur le plan de la promotion, comme l'expose notre comité un peu plus loin, les actions ont été soutenues avec des projets comme « Livre-toi : concours booktube », *Collections*, une première collaboration avec le Prix littéraire des collégiens, et d'autres. Mais c'est surtout toutes les actions autour de l'initiative « Je lis local » qui ont marqué les derniers mois. Avec la crise du coronavirus, le gouvernement a encouragé les citoyens à se tourner vers l'achat local. L'ANEL a exprimé haut et fort sur les différentes tribunes l'importance d'acheter des livres édités au Québec et au Canada français pour défendre les artisans et les créateurs d'ici. Plusieurs éditeurs ont d'ailleurs enregistré des capsules vidéo, diffusées par l'ANEL, dans lesquelles ils faisaient la promotion de leurs coups de cœur d'ici. Cette initiative a aussi été reprise et défendue par les libraires des LIQ, de l'ALQ comme des chaînes. L'ANEL est très fière d'avoir participé activement à faire sortir un peu plus de l'ombre les éditeurs et les auteurs d'ici. Aujourd'hui, l'Association, en collaboration avec plusieurs partenaires, travaille à la mise en œuvre d'une grande campagne populaire pour stimuler la lecture des œuvres d'ici.

Par ailleurs, les rencontres avec les autres associations notamment l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ), l'Association des libraires du Québec (ALQ), les Librairies indépendantes du Québec (LIQ), l'Association des distributeurs exclusifs de livres en langue française (ADELF), l'Association of Canadian Publishers (ACP) et plusieurs partenaires ont marqué la dernière année. Certes, la crise nous a imposé de collaborer souvent et rapidement afin de préserver la chaîne du livre. En même temps, les éditeurs ont défendu l'importance de mettre de l'avant les livres d'ici, écrits et traduits par des créateurs québécois et canadiens. N'oublions pas que l'enrichissement de nos auteurs passe par un accroissement des ventes de livres édités ici. La défense du livre québécois ne reste pas un réflexe naturel pour

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

De gauche à droite, 1re rangée :
Marième Talbot (Groupe d'édition la courte échelle), administratrice, Marc-André Audet (Les Malins), administrateur, Johanne Guay (Groupe Librex), administratrice, Félix Philantrope (Le Quartanier), secrétaire-trésorier et Simon de Jocas (Les 400 coups), représentant de Québec Édition.

2e rangée :
Arnaud Foulon (Groupe HMH), président et Véronique Fontaine (Fonfon), vice-présidente.

Absents de la photo : Martin Vallières (Éditions CEC), administrateur et les 3 administrateurs cooptés, Frédéric Gauthier (La Pastèque), Anne Migner-Laurin (Éditions du remue-ménage) et Geneviève Pigeon (L'instant même).

l'ADELF et l'ALQ, comme elle l'est pour l'ANEL et l'UNEQ, mais les discussions, parfois animées, entre les parties ont permis de dégager un sentiment de solidarité nationale qui était essentiel. Maintenant, comme me l'écrivait le président de l'ALQ, Éric Simard, en avril dernier, c'est aux éditeurs québécois de continuer de s'imposer avec des titres et des promotions qui rendent leur littérature incontournable. Voilà un grand défi pour 2021 : s'imposer plus encore, sortir de l'ombre du livre étranger pour prendre en librairie des parts de marché aux livres importés.

Sur le plan du droit d'auteur, la crise actuelle a reporté les auditions prévues initialement au printemps dernier sur le chantier des deux lois du statut de l'artiste au Québec. C'est un dossier important sur lequel la position de l'ANEL diffère de celle défendue par l'UNEQ. La nature de notre Association ne nous permet pas d'entrer dans une négociation collective. Il sera important dans les prochains mois de mener toutes les rencontres nécessaires auprès des différentes instances pour démontrer le risque que cela présente pour les éditeurs, tout en travaillant pour faire évoluer cette relation dans les limites définies.

PHOTO *François Couture*

Du côté d'Ottawa, là aussi on attend la position du gouvernement alors que les comités de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie (INDU) et de Patrimoine

canadien ont chacun déposé depuis longtemps maintenant leur rapport sur la révision de la Loi sur le droit d'auteur. Je vous rappelle que l'ANEL a demandé de façon manifeste d'agir afin que la Loi limite la contrefaçon avec 1) une recommandation de clarification des exceptions pour préciser le principe d'utilisation équitable à des fins d'éducation (article 29) en définissant étroitement la notion d'éducation et en restreignant les interprétations du milieu de l'enseignement ; 2) l'obligation du Canada de respecter les traités internationaux comme celui de Berne ; et 3) la promotion d'un retour aux licences par l'entremise des sociétés de gestion collective. La défense du droit d'auteur est un élément fondateur de notre Association et tout changement ou brèche dans la Loi aura des conséquences énormes sur notre profession. L'exception pédagogique illustre bien les risques d'une Loi mal ficelée. C'est pourquoi ce dossier reste prioritaire.

Par ailleurs, les derniers mois ont obligé l'ANEL à revoir ses communications. La crise de la COVID-19 a multiplié les bureaux de direction par Zoom qui se sont tenus presque chaque semaine. Vous me permettrez ici de remercier mes confrères et ma consœur (Félix, Simon et Véronique) pour leur immense disponibilité de tous les instants. Par ailleurs, l'ANEL a également mené plusieurs sondages pour comprendre les besoins de ses membres et aider ses éditeurs à affronter la crise. De plus, nous avons initié cette année des visioconférences ; nous en avons tenu 7 qui ont accueilli chaque fois entre 40 et 70 éditeurs et qui nous ont permis de faire le point sur les programmes, les aides disponibles, les projets en cours, les collaborations avec les autres associations ainsi que de partager les expériences de libraires et les statistiques des ventes de la BTLF.

Un autre dossier important de gestion interne a marqué l'ANEL : la réflexion sur le changement à la direction générale. En effet, alors que notre directeur actuel a annoncé son départ pour le 1er décembre 2020, il nous fallait lui trouver un successeur. La marche est haute, Richard a fait beaucoup pour l'ANEL et aujourd'hui une partie du succès de l'Association lui revient. Il a « subi » plusieurs présidents, mais, pendant dix ans, il a maintenu le cap du navire, tel un bon capitaine. Au nom de tous les éditeurs, merci infiniment, Richard ! Un comité a été mis sur pied dès janvier pour définir les critères et trouver le ou la candidate. Après plusieurs rencontres, nous sommes fiers d'avoir trouvé la personne idéale qui pourra répondre aux exigences, souvent strictes et parfois maniaques, des membres et continuer à permettre à l'ANEL d'assumer son leadership dans le milieu du livre au pays. Les éditeurs sont des professionnels exigeants et à l'unanimité, le conseil d'administration est fier de remettre les clés de la direction à Karine Vachon.

Finalement, dans les dernières semaines, un mouvement de dénonciation de pratiques d'abus, de harcèlement et d'inconduites sexuelles a secoué toute la sphère culturelle. Le milieu du livre n'a pas été épargné. L'ANEL a rapidement réagi pour soutenir ces dénonciations et encourager à libérer la parole : constitution d'un comité spécial qui a tenu plusieurs rencontres déjà, rédaction d'un communiqué de presse rapide, appui au groupe des femmes, travail sur le code d'éthique de notre Association, l'ANEL a toujours soutenu des relations saines et un environnement de travail exempt de violence, de harcèlement et d'abus sous toutes ses formes. Il était important de réagir fortement ; l'Association prend ce dossier très au sérieux. En même temps, je ne peux que déplorer l'attitude de l'UNEQ, qui a cherché à expliquer la crise à travers des revendications politiques liées au contrat d'auteur. Voilà une instrumentalisation fort regrettable d'un dossier éminemment humain avant tout. Je me permets d'ailleurs de rappeler que les ententes collectives dans d'autres domaines culturels ne semblent pas leur avoir épargné cette crise !

L'ANEL, c'est aussi de nombreux comités et délégations. Vous me permettrez ici de remercier spécialement tous les présidents : Félix (les finances), Marième (le perfectionnement), Margot (la promotion), Johanne (le droit d'auteur), Véronique (le numérique et Biblius), Martin (le scolaire), Simon (Québec Édition), Frédéric (Livres Canada

Books), Gilles (Copibec), Marc-André (le DPP) et Jean-François (la BTLF). Merci également à tous les éditeurs qui participent bénévolement à l'un ou l'autre de ces comités. Finalement, comme tous les ans, plusieurs éditeurs ont rejoint les rangs de l'ANEL cette année. Vous me permettrez ici de souhaiter la bienvenue à : Monsieur Ed, Pratico-pratiques, Hashtag, Alaska, L'Hybride, Les Éditions de l'Écrou, Dent-de-lion, Les Publications chrétiennes et Pow Pow.

Je ne pourrais conclure sans souligner le travail efficace et engagé de tous les membres de la permanence de l'ANEL, dirigée pour une dernière année par Richard, qui est secondé dans ses fonctions par Karine, merci, Audrey, Éveline, Sylvie, Morgane, Dominique, Mariane, Hélène, Sophie, Sabine, Ginette, Julie et Astrid. Grâce à vous, l'ANEL est entre bonnes mains et les éditeurs membres peuvent faire des livres pendant que vous travaillez pour eux, à leur faciliter la vie. Les prochaines pages du rapport d'activités donnent un aperçu des nombreux enjeux qui nous guident tous les jours à l'ANEL.

Finalement, je vous remercie de la confiance que vous m'avez témoignée lors de mon mandat, qui se termine aujourd'hui. Les derniers mois ont été mouvementés, mais le travail acharné de l'Association a su donner aux membres les outils pour affronter la crise. Je suis particulièrement fier de la manière dont nous avons ensemble affronté la tempête et ne remercierai jamais assez tous ceux qui ont donné de leur temps pour aider le secteur du livre. Pendant les derniers mois, vous avez appris à vivre un peu plus avec les humeurs de votre président, pour qui aucun intérêt n'est plus important que la défense du livre québécois et franco-canadien et de ses artisans. Ce sera toujours un plaisir et un privilège de représenter les éditeurs d'ici.

Le président,

ARNAUD FOULON
Groupe HMH

L'année qui prend fin avec cette assemblée générale, ma dernière année complète à la direction de l'Association, n'aura pas été une année ordinaire. Elle aura été, pour le moins qu'on puisse dire, originale. Il y a douze mois, les sujets à l'ordre du jour étaient la préparation de l'ANEL et de Québec Édition en prévision de la Foire du livre de Francfort et l'invitation faite au Canada comme pays à l'honneur pour octobre 2020, ou la dernière édition du Salon du livre de Montréal à la Place Bonaventure et son déménagement éventuel au Palais des congrès de la métropole. On avait aussi en tête le changement de garde au Salon international du livre de Québec ou le vaste programme d'édition accessible lancé par le gouvernement du Canada et administré par le Fonds du livre du Canada.

À la permanence de l'ANEL, nous nous activions à convaincre les organismes subventionneurs fédéraux à l'idée de financer un tout nouveau stand pour Francfort 2020 ; le stand actuel ayant été inauguré en mars 2011 au Salon du livre de Paris et ayant été monté et démonté à près d'une cinquantaine d'occasions avec les conséquences d'obsolescence normale et de perte d'ergonomie. On se devait de soigner notre participation à cette foire prestigieuse. Nous préparions également nos multiples demandes de soutien financier au Fonds du livre du Canada, au Conseil des arts du Canada, à la SODEC, à la Ville de Montréal pour le programme Rendez-vous, ainsi qu'aux différents ministères et autres organismes gouvernementaux. L'équipe de l'ANEL aura, comme à son habitude, excellé et le financement pour un nouveau stand a été obtenu auprès du ministère du Patrimoine canadien et du Fonds du livre du Canada et du ministère de la Culture et des Communications du Québec ; la subvention de fonctionnement du Conseil des arts du Canada a été bonifiée et confirmée pour les quatre prochaines années ; les demandes d'aide pour les projets d'accessibilité – celui de l'ANEL pour deux ans et celui réalisé en collaboration avec ACP et eBound – ont été honorées par le Fonds du livre du Canada ; enfin tous les projets comme la revue *Collections*, le Pavillon de la poésie dans plusieurs salons du livre du Québec, le programme Rendez-vous, « Livre-toi : concours booktube », le SODEC Lab et, bien sûr, la présence de Québec Édition sur les salons internationaux, ou de l'ANEL dans le cadre du programme MAMO, ont tous été reconduits. Sans la confiance témoignée par tous les subventionneurs, et je tiens à souligner l'appui particulier de la SODEC dans nos efforts d'exportation de la littérature d'ici, un appui sans réserve depuis mon arrivée à l'ANEL, sans ces engagements, le portrait actuel de l'ANEL, sa situation financière, ses réalisations et son rayonnement seraient fort différents.

PHOTO *François Couture*

Mais s'est pointé le printemps 2020 et la catastrophe sanitaire que l'on sait. Inutile de revenir sur ce que cette pandémie a eu comme conséquences sur le monde de

L'ÉQUIPE DE L'ANEL

De gauche à droite, 1re rangée :
Sylvie Bellemare, Hélène Létourneau, Morgane Marvier, Ginette Péloquin

2e rangée :
Mariane Chiasson, Éveline Favretti, Karine Vachon, Richard Prieur, Sophie Morin, Sabine Dumé, Dominique Janelle, Astrid Hédou et Audrey Perreault

la culture d'ici. Par ailleurs, dès les premières heures de la crise, l'équipe de la permanence de l'ANEL, inspirée par un président, un bureau de direction et un conseil d'administration totalement engagés, a multiplié les représentations auprès des autorités canadienne et québécoise, contacté les chefs de cabinet des ministres de la Culture, les présidences et les directions générales d'organismes paragouvernementaux, informé ses agents habituels au sein de ces organismes des dangers qui planaient sur non seulement nos maisons d'édition, mais sur la chaîne du livre au complet, soutenu des actions concertes avec nos collègues de l'ALQ et de l'ADELF et des autres membres de Livres Québec, appuyé les efforts de promotion des LIQ, avec comme résultat que le monde du livre est en voie de passer au travers de cette crise. Le mérite ne revient pas uniquement aux acteurs de l'ANEL, loin de là. Sans le dévouement des libraires par exemple, leur engagement financièrement risqué à poursuivre l'approvisionnement de nos ouvrages auprès des lecteurs et lectrices alors que le confinement était total, nous ne serions pas aujourd'hui en train de croire à des jours meilleurs. À vrai dire, le livre est peut-être le secteur culturel ayant le mieux surmonté cette crise et chapeau à tous ses travailleurs.

PHOTO *François Couture*

Ces dernières semaines, nous avons traversé une nouvelle crise, une crise qui nous éclaire sur des drames que vivent des collègues, des consœurs et parfois des confrères,

des drames qui sont la conséquence d'attitudes ou de gestes inexcusables, voire criminels. Des femmes de maisons d'édition membres de notre Association et de notre permanence se sont réunies et ont rapidement posé les jalons d'une politique fondée sur le respect et l'éthique au travail. Ce comité spécial a réagi avec promptitude et rigueur, actualisé le code d'éthique de l'ANEL qui, espérons-le, saura inspirer toute maison d'édition membre ou non-membre. Nous ne sommes pas parfaits ou parfaites, mais nous ne reculons pas devant les défis qui se présentent.

En ce qui me concerne, l'année qui s'achève m'aura amené au conseil d'administration de Copibec en remplacement de Suzanne Spino. Pour ce faire, j'ai dû quitter celui de la BTLF où j'avais pu pendant plusieurs mois constater le leadership que l'ANEL assurait dans la chaîne du livre, avec des présidences à cette société comme celles des éditeurs Simon de Jocas (Les 400 coups) et Jean-François Bouchard (Éditions La Presse). Mais à Copibec, je suis bien inspiré par l'engagement d'un Gilles Herman (Septentrion), l'actuel vice-président, et d'une Emmanuelle Bruno (CEC). J'ai aussi agi comme administrateur de Canada FBM2020 et je suis rassuré de voir que cette invitation d'honneur au Canada pourra se réaliser avec toute l'ampleur méritée en octobre 2021.

Je signe aujourd'hui mon dernier texte pour le rapport annuel à titre de directeur général de l'ANEL. Je regrette de quitter alors que des dossiers majeurs pointent à l'horizon, qu'il s'agisse de la révision des lois québécoises sur le statut de l'artiste où tous devront faire preuve de réalisme en prenant conscience de la fragilité de notre industrie, ou de la présence d'honneur du Canada à la Foire de Francfort reportée à l'automne 2021.

Ces dix dernières années à la barre de l'Association ont été de loin les plus enrichissantes de ma vie professionnelle. Elles ont marqué pour moi un retour aux sources après des études en littérature, du travail en librairie – avant l'adoption de la Loi 51, ce qui trahit mon grand âge et justifie pleinement un ralentissement professionnel – ou en milieu théâtral, et se sont avérées un merveilleux passage de quelques années d'édition en quasi solitaire à une véritable vie communautaire. J'aimerais remercier tous ceux et toutes celles avec qui j'ai eu le bonheur de travailler, de discuter, de prendre une bière en refaisant le monde du livre ici et ailleurs mais, sans vouloir négliger qui que ce soit, je m'en tiendrai néanmoins aux présidents et à la présidente, mes patrons et mes confidents – bien qu'à plusieurs occasions j'ai plutôt eu l'impression d'agir comme leur confident – soit le regretté Gaétan Lévesque, Gaston Bellemare, Jean-François Bouchard, Nicole Saint-Jean et Arnaud Foulon, ainsi qu'aux membres de la merveilleuse équipe en place, un immense objet de fierté pour moi, Sophie, Hélène, Éveline, Sylvie, Morgane, Dominique, Sabine, Audrey, Mariane, Julie, Ginette, Astrid et, bien sûr, Karine une collaboratrice d'une grande loyauté non seulement au directeur général, mais à l'ANEL et à tous ses membres et qui saura relever avec caractère les défis de la direction générale de l'ANEL.

Il reste toujours du travail à faire. L'ANEL n'est pas une simple réimpression, c'est plutôt un travail de réédition continuel, mais je suis plus que jamais convaincu qu'elle est entre bonnes mains. Que ses membres soient rassurés, la succession à la direction générale ne sera pas assurée par un cadre de la Formule 1. Longue vie à l'ANEL, mais surtout à ces merveilleux magiciens de l'édition d'ici et à bientôt !

Le directeur général,

RICHARD PRIEUR

LES COMITÉS ET LES PROJETS

QUÉBEC ÉDITION

Le comité Québec Édition a poursuivi, en 2019-2020, son mandat de soutenir les éditeurs québécois et franco-canadiens dans leurs activités d'exportation, et ce, tant sur les marchés de langues étrangères qu'en Europe francophone. Cependant, sa formidable lancée – notamment avec le développement de plusieurs journées de présentation outre-mer, des projets avec l'Allemagne et une seconde mission en Espagne – a été freinée subitement en mars dernier.

Appuyée par un comité d'éditeurs dynamiques et de fidèles partenaires, l'équipe de Québec Édition entend toutefois faire preuve d'ingéniosité pour développer dans les mois à venir des initiatives fort porteuses. Le présent rapport dresse un bilan des activités s'étant déroulées de septembre 2019 à août 2020.

SALONS DU LIVRE

Le premier salon de l'année 2019-2020 a été celui de Genève, au début du mois de mai 2019 : le bilan se trouve donc dans le rapport annuel de l'an dernier. Lors de cette édition, les organisateurs ont annoncé que le prochain événement serait déplacé en octobre 2020. Au cours de l'été, il est finalement décidé que le salon se déroulera en ville seulement, sans installation de stands à Palexpo, et invitera les publics et les auteurs à se retrouver dans divers lieux de Genève du 28 octobre au 1er novembre. L'édition 2021 sera de retour au printemps, aux dates habituelles.

En 2020, la pandémie de COVID-19 a forcé l'annulation de Livre Paris, le plus important salon du livre francophone au monde, prévu du 20 au 23 mars. Une trentaine de maisons d'édition étaient inscrites, un grand nombre d'auteurs et d'éditeurs auraient été présents, une belle programmation professionnelle était prévue et, lors de la soirée d'inauguration organisée par la Délégation générale du Québec à Paris, le Prix littéraire France-Québec 2019 aurait officiellement été décerné à Matthieu Simard pour *Les écrivements* (Éditions Alto).

SALON DU LIVRE ET DE LA PRESSE JEUNESSE EN SEINE-SAINT-DENIS 2019

Le Salon du livre et de la presse jeunesse en Seine-Saint-Denis (SLPJ), qui se tenait du 27 novembre au 2 décembre 2019, a connu un tel succès que les organisateurs qualifient cette édition d'exceptionnelle. « Près de 180 000 visiteurs ont déferlé sur le Salon, installant ce rendez-vous dédié aux cultures d'enfance dans le paysage des très grands et incontournables événements littéraires », pouvait-on lire dans leur communiqué.

Québec Édition y tenait un stand collectif à un emplacement de choix. Près d'une quinzaine de maisons d'édition y étaient représentées et une trentaine de créateurs ont pris part aux séances de dédicaces. Les éditeurs présents ont constaté un formidable achalandage et un vif intérêt pour la production québécoise et canadienne. L'événement constitue une porte ouverte sur de nouvelles rencontres, des occasions d'affaires, des collaborations, notamment grâce au MÏCE, le Marché international et interprofessionnel de la création pour enfants.

Une réception d'inauguration a été organisée, au stand, en collaboration avec la Délégation générale du Québec à Paris. Avec l'appui de l'Ambassade du Canada en France, Québec Édition a proposé deux animations qui ont attiré un large public : « Et si le livre "marchait" pour la Terre ? », pour les jeunes, sur la thématique de l'environnement, et « Littérature jeunesse canadienne : deux langues, deux mondes éditoriaux », destinée aux professionnels du livre et de l'éducation.

FOIRE DU LIVRE DE BRUXELLES 2020

Québec Édition a pris part à la Foire du livre de Bruxelles du 5 au 8 mars 2020, avec une délégation d'une vingtaine d'auteurs, une trentaine de maisons d'édition représentées et près d'une dizaine d'éditeurs. La Foire a connu une baisse de participation en raison de la pandémie de COVID-19 qui commençait en Europe, ce qui a entraîné une légère baisse des ventes au stand de Québec Édition. Néanmoins, l'intérêt des lecteurs était toujours au rendez-vous !

Les animations mettant en scène des auteurs québécois ont été très courues, comme « Roman d'aventures : tout le monde à bord », présentée à la Grand-Place du livre avec Paul Kawczak (*Ténèbre*, La Peuplade), Guillaume Sørensen et Olivier Truc.

La Délégation générale du Québec à Bruxelles a, cette année encore, organisé la soirée d'inauguration au stand de Québec Édition, de même que l'encart sur la présence québécoise à la Foire dans le magazine *Le Vif*. Québec Édition a proposé une journée de rencontres professionnelles entre les représentants des maisons d'édition québécoises et les acteurs belges du livre (éditeurs, libraires, journalistes et programmateurs culturels). La Foire a aussi présenté plusieurs activités professionnelles : l'événement de réseautage « Talentueux Indés », organisé par l'Agence Astier-Pécher ; les Assises européennes du Livre à Bruxelles avec la participation de *Livres Hebdo* ; et un Marché des droits, misant sur l'innovation, la découverte et la promotion des éditeurs indépendants.

FRANCFORT ET LES PROJETS LIÉS À L'ALLEMAGNE

Alors qu'en 2020, le Canada devait être à l'honneur à la Foire du livre de Francfort, le marché allemand est demeuré un marché prioritaire pour Québec Édition. Il était important de continuer de soutenir les éditeurs pour la vente de droits, mais aussi de développer des initiatives pour contribuer au rayonnement des œuvres et des auteurs traduits en allemand. C'est finalement en 2021 que le Canada sera l'invité d'honneur du plus important événement de l'industrie du livre au monde.

FOIRE DU LIVRE DE FRANCFORT 2019

Du 16 au 20 octobre 2019, Québec Édition s'est offert une présence plus imposante que jamais à la Foire du livre de Francfort. Sur l'immense stand de Québec Édition participait un nombre record d'éditeurs québécois et franco-canadiens.

La traditionnelle réception de réseautage du jeudi soir a été un véritable succès, accueillant une foule de professionnels de plusieurs pays. La veille de l'ouverture de la Foire, Québec Édition a aussi organisé une soirée soulignant le cinquième anniversaire du programme Rendez-vous, en compagnie d'anciens et de futurs participants.

Un fort contingent de représentants officiels du Canada, du Québec et d'autres provinces étaient présents à la Foire pour assister à la conférence de presse dévoilant l'identité visuelle du Canada à l'honneur, de même qu'à la cérémonie de passation avec la Norvège. Quant à l'équipe de Québec Édition, elle a tenu des rencontres avec une multitude de partenaires : des représentants d'associations étrangères ; des responsables d'événements internationaux ; des journalistes et éditeurs de magazines

professionnels sur le livre ; des programmateurs littéraires ; l'équipe de HUB Studio Mtl, qui réalisera la conception du nouveau stand ; etc.

Parmi les retombées de la Foire, soulignons que Mémoire d'encrier a vendu les droits, pour la langue allemande, d'une œuvre de la poète autochtone Joséphine Bacon et que les Éditions du Boréal ont reçu de nombreuses offres pour l'acquisition, en Italie, des droits d'un roman de Marie-Claire Blais.

PROJETS DE DÉVELOPPEMENT LIÉS À L'ALLEMAGNE

Québec Édition avait prévu accueillir, avec l'appui du ministère de la Culture et des Communications du Québec et de la SODEC, des journalistes allemands au stand de Québec Édition à Bruxelles et à Paris en 2020, de même qu'une quinzaine de libraires et deux journalistes allemands à Québec et à Montréal, à l'occasion du Salon international du livre de Québec 2020. Ces projets n'ont pu avoir lieu ; ils seront reportés en 2021.

Québec Édition a signé une entente avec *Publishing Perspectives*, un magazine spécialisé dans le domaine du livre, pour une série d'articles et un encart spécial sur l'industrie québécoise et franco-canadienne du livre. Jennifer Dummer, collaboratrice sur le territoire allemand, travaille à la conception d'une infolettre destinée aux professionnels du livre, autour de l'actualité littéraire québécoise en Allemagne.

Québec Édition a obtenu l'appui du Fonds du livre du Canada et du ministère de la Culture et des Communications du Québec pour la conception et la fabrication d'un nouveau stand, qui sera inauguré à la Foire du livre de Francfort 2021, pour le Canada à l'honneur. Il sera ensuite utilisé pour l'ensemble des salons et des foires. Québec Édition a aussi obtenu une aide de la SODEC pour les projets liés à l'Allemagne et à Francfort.

Toute l'année durant, Simon de Jocas, représentant de Québec Édition, et Karine Vachon, directrice à l'international, ont pris part aux rencontres du comité Québec pour la mise à l'honneur du pays à Francfort. Ce comité est constitué de l'Antenne du Québec à Berlin, de la Délégation du Québec à Munich, du ministère de la Culture et des Communications, de la SODEC, du CALQ et du ministère des Relations internationales.

PROGRAMME RENDEZ-VOUS

Le programme Rendez-vous de Québec Édition a accueilli à Montréal, du 18 au 24 novembre 2019, une importante délégation étrangère : quatorze éditeurs, une journaliste, deux programmatrices littéraires, douze libraires francophones et le délégué d'Initiales, une association de librairies indépendantes en France et en Belgique.

Trois des éditeurs étaient allemands afin de maximiser les ventes de droits en Allemagne et de bien positionner l'édition québécoise et franco-canadienne dans le projet du Canada à l'honneur à la Foire du livre de Francfort. C'est aussi dans cette optique qu'ont été invitées Sandra Kegel, une journaliste littéraire du prestigieux journal *FAZ* de Francfort, de même qu'Emily Grunert, de la Maison de la littérature de Rostock, et Simone Schröder, du Festival international de littérature de Berlin. L'édition espagnole était aussi bien représentée, avec trois éditeurs, pour donner suite à la mission réalisée à Madrid en juin 2019. Finalement, les autres éditeurs provenaient de huit pays (Brésil, Bulgarie, États-Unis, France, Italie, Mexique, Pays-Bas et Pologne). Dans le volet d'accueil de libraires francophones, Québec Édition a reçu des invités de la France, du Luxembourg, de la Suisse et de l'Allemagne.

Selon le sondage de rétroaction, les éditeurs invités sont très optimistes quant aux retombées possibles du programme : 40 % d'entre eux ont affirmé qu'ils achèteraient les droits de deux livres ou plus, et 40 % d'un livre, au cours de l'année 2019-2020. De leur côté, les libraires présentent désormais plus de livres québécois dans leur librairie et certains ont même créé une section spécifique autour de la production littéraire québécoise.

DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS FRANCOPHONES EUROPÉENS

Depuis 2019, une offre de services a été développée par Québec Édition pour soutenir les éditeurs ayant choisi l'exportation directe en Europe francophone. Dominique Janelle se consacre principalement à ce mandat à titre d'agente de développement à l'international.

Si certaines activités ont été reportées en raison de la pandémie de COVID-19 – des journées de présentation et des tournées en Belgique, à Bordeaux et à Toulouse, de même que le Festival Rapailler organisé par la librairie Le Monte-en-l'air –, d'autres initiatives ont vu le jour et se sont avérées de belles réussites.

JOURNÉE DE PRÉSENTATION ET TOURNÉE DES LIBRAIRIES

Le 9 mars 2020, Québec Édition a tenu sa troisième Journée de présentation d'éditeurs, cette fois auprès de libraires, de bibliothécaires, de programmateurs littéraires et de journalistes à Lille, ville reconnue pour ses nombreuses librairies indépendantes et pour la présence du Furet du Nord, une des grandes chaînes du livre en France. L'activité était organisée en collaboration avec l'Association des libraires indépendants des Hauts-de-France (Libr'Aire).

Neuf maisons d'édition ont pris part au projet (Les 400 coups, Écosociété, L'instant même, Éditions du remue-ménage, La Montagne secrète, La Pastèque, La Peuplade, Le Quartanier et Mémoire d'encrier) et ont présenté leur maison d'édition et une sélection de titres à la trentaine de professionnels présents. Le lendemain, une tournée des librairies indépendantes et une rencontre au Furet du Nord ont permis aux éditeurs d'échanger plus longuement avec certains libraires particulièrement intéressés par la production québécoise.

AUTRES INITIATIVES

En septembre 2019, Dominique Janelle et Morgane Marvier ont collaboré à l'organisation du séjour à Montréal d'Elisabeth Kovacs et d'Edith Bertholet, programmatrices littéraires, respectivement de la Foire du livre de Bruxelles et du festival Corps de textes à Liège. Invitées dans le cadre du Festival international de littérature (FIL), ces dernières ont rencontré une dizaine d'auteurs et d'éditeurs, qui les ont grandement inspirées. Si la Foire du livre de Bruxelles a fait une belle place aux auteurs d'ici dans sa programmation 2019, Corps de textes avait prévu une édition spéciale sur le Québec, avec la présence de 10 auteurs (dont Paul Kawczak, Stéphane Larue, Juliana Léveillé-Trudel, Natasha Kanapé Fontaine, Lula Carballo, Olga Duhamel-Noyer), à la fin mars, mais l'événement a dû être annulé.

À l'automne 2019, Dominique Janelle a mené une mission d'exploration en Europe francophone, cette fois en visitant principalement les librairies de Strasbourg, en France, et du Luxembourg, accompagnée de Jean Frédéric, responsable du Service culturel à la Délégation générale du Québec à Bruxelles. Des journées de présentation seront organisées dans ces régions au cours des prochaines années. Dominique Janelle a profité de son séjour pour aller à la rencontre d'autres libraires à Paris, à Auxerre, à Lille et à Bruxelles, de même que pour renforcer ses liens avec différents contacts, notamment des programmateurs littéraires et des associations de libraires.

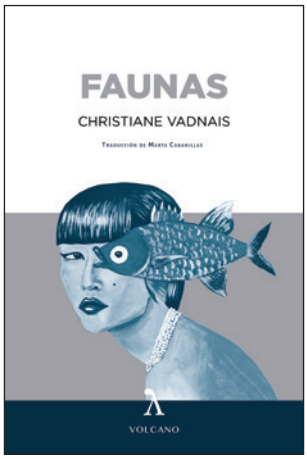
Libraire invitée dans le cadre du premier volet Libraires du programme Rendez-vous, Aurélie Garreau, copropriétaire de la librairie Le Monte-en-l'air à Paris, devait présenter en juin un festival de littérature québécoise intitulé « Rapailler ». Elle devait accueillir près d'une dizaine d'auteurs de différents genres (essais, poésie, roman, album jeunesse, etc.) pour une série de rencontres et de lectures. L'événement sera reporté en 2021.

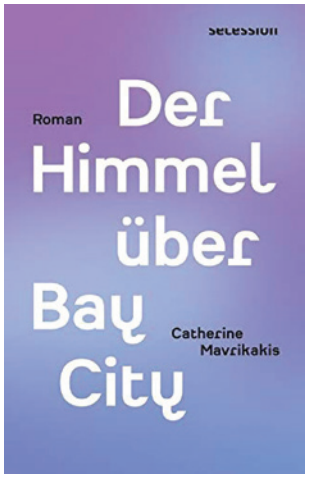
MISSIONS DE DÉVELOPPEMENT DE MARCHÉS

En plus du marché allemand, le comité Québec Édition avait ciblé l'Espagne et l'Italie comme marchés prioritaires à court et à moyen termes. L'équipe a donc collaboré avec les délégations du Québec à Barcelone et à Rome.

MISSION D'ÉDITEURS JEUNESSE EN ESPAGNE

Après le succès de la mission d'éditeurs littéraires en Espagne en juin 2019, le comité a suggéré de réitérer l'expérience avec une mission d'éditeurs jeunesse, en juin 2020. Québec Édition a de nouveau collaboré avec María-Jesús Bronchal du Bureau du Québec à Barcelone et la traductrice Luisa Lucuix pour ce projet, qui sera finalement reporté à 2021. La mission 2019 a permis les ventes de droits suivantes : *Faunes* de Christiane Vadnais (Éditions Alto), *Ténèbre* de Paul Kawczak (La Peuplade) et *Manuel de la vie sauvage* de Jean-Philippe Baril-Guérard (Les Éditions de Ta Mère).





Éditions étrangères des romans Encabanée (Éditions XYZ), en italien ; Faune (Alto) en espagnol ; Le ciel de Bay City (Héliotrope) en allemand.

RAYONNEMENT DE LA LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE ET FRANCO-CANADIENNE EN ITALIE

L'équipe de Québec Édition a grandement échangé avec Johanne Larivière-Tieri, du Bureau du Québec à Rome, puisque le Salon du livre de Turin prévoyait un focus Canada-Irlande, en mai 2020. Des auteurs québécois devaient être invités et une sélection de livres traduits en italien aurait été présentée. L'événement physique a été annulé, mais l'auteure Gabrielle Filteau-Chiba (*Encabanée*, XYZ) a participé à la programmation virtuelle, le 17 mai dernier.

PROMOTION ET COMMUNICATIONS

Les communications et la promotion sont au cœur des actions de Québec Édition. Voici un aperçu de ce qui a été réalisé au cours de l'année 2019-2020 :

- le catalogue de Québec Édition, bilingue, présentant une centaine de maisons d'édition actives à l'international, un portrait du marché québécois de l'édition, les principaux programmes de subvention, des auteurs de renom et une sélection de prix littéraires. Il est imprimé à 1500 exemplaires et est envoyé par courriel à plus de 6000 contacts internationaux ;
- l'infolettre de Québec Édition, qui paraît toutes les deux semaines, à l'exception de l'été, et qui présente les activités, de nouvelles occasions d'affaires, des retombées internationales, etc. ;
- un numéro de la revue *Collections* conçu pour la France et mené avec l'équipe de promotion de l'ANEL a été imprimé à 2500 exemplaires pour les professionnels du livre en France, en Belgique et en Suisse ;
- des affiches pour faire la promotion des maisons d'édition, des titres et des auteurs au stand de Québec Édition ;
- une carte d'encouragement pour les professionnels du livre en Europe francophone, au lendemain du confinement lié à la COVID-19, arborant une illustration de Guillaume Perreault ;
- des vidéos de présentation d'éditeurs envoyées aux libraires européens le 24 juin 2020, jour de la fête nationale du Québec, avec la participation d'une dizaine d'éditeurs ayant pris part aux journées de présentation.

ILLUSTATION
Julien Castanié

La page Facebook de Québec Édition permet de faire la promotion des activités du comité, mais aussi de partager les réussites des éditeurs sur les marchés internationaux. C'est également un moyen de faire connaître de nouvelles occasions de développement (programmes de fellowship, foires de droits, etc.).

L'équipe de Québec Édition, en collaboration avec Éveline Favretti (chargée de projets numériques), Astrid Hédou (agente de développement numérique) et la consultante Valérie Hénaire, a développé un projet d'outil numérique pour la promotion des livres et des auteurs québécois et franco-canadiens auprès des professionnels du livre européens. Une demande pour soutenir cette initiative a été présentée au Fonds stratégie numérique du Conseil des arts du Canada en novembre 2019, mais le projet n'a pas été retenu. L'idée sera retravaillée par l'équipe et pourrait être soumise à un autre partenaire.

Finalement, au cours de l'été 2020, l'équipe de Québec Édition a travaillé à la conception d'une infolettre destinée aux professionnels d'Europe francophone. Elle contiendra des informations sur l'actualité littéraire des éditeurs québécois et franco-canadiens, sur les activités de Québec Édition, mais également sur tout développement stratégique d'une maison d'édition d'ici (changement de diffuseur, tournée d'auteurs, etc.). L'infolettre sera envoyée mensuellement à partir du mois de septembre 2020, et ce, à une grande liste d'envoi.

REPRÉSENTATION

L'équipe de Québec Édition, constituée de Richard Prieur (directeur général), de Karine Vachon (directrice à l'international), de Morgane Marvier (coordonnatrice des salons et des foires), de Dominique Janelle (agente de développement à l'international), d'Audrey Perreault (chargée des communications et du programme Rendez-vous – volet Éditeur), d'Hélène Létourneau (responsable des services aux membres et de l'accueil à la Foire du livre de Francfort), de Mariane Chiasson (coordonnatrice adjointe à la promotion et aux communications) ainsi que de Simon de Jocas (président), a représenté l'édition québécoise et franco-canadienne à de nombreux événements internationaux. Les membres de ce comité ont rencontré plusieurs partenaires et collaborateurs et ont développé de nouveaux contacts. Outre les activités de Québec Édition, Simon de Jocas (Les 400 coups) a participé aux foires du livre de Sharjah et Guadalajara et a développé le groupe Facebook *Publishers Without Borders*, qui regroupe aujourd'hui 3000 membres de 100 pays.

PARTENAIRES ET COLLABORATEURS

Québec Édition remercie les divers partenaires qui lui permettent de mener à bien ses activités, en premier lieu la SODEC, qui fournit près des deux tiers du budget. Le comité remercie également la Ville de Montréal, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le Fonds du livre du Canada, le Conseil des arts du Canada, Canada FBM2020, Livres Canada Books (programme PACDÉ), le Salon du livre de Montréal, qui accueille chaque année les participants du programme Rendez-vous, l'Ambassade du Canada en France et les délégations du Québec à Barcelone, à Berlin, à Bruxelles, à Paris et à Rome.

Le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) et Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ) ont également offert des bourses à des auteurs ou à des éditeurs afin qu'ils participent aux différents événements.

La participation de libraires émérites, engagés pour les salons du livre, contribue au succès de Québec Édition, tout comme les collaborateurs hors pair qui ont agi à titre de spécialistes du livre québécois et franco-canadien : Marika Brouillette-Drapeau, Shannon Desbiens, Denis Gamache, Anne Kichenapanaïdou, Jérémy Laniel, Josianne Létourneau, Juliette Lopes Benites, Kevin Lambert, Tristan Malavoy-Racine, Arizona O'Neill, Catherine-Emmanuel Brunet, Jennifer Dummer, Luisa Lucuix et Sylvain Neault.

ILLUSTATION
Guillaume Perreault

SIMON DE JOCAS
président du comité Québec Édition, Les 400 coups

KARINE VACHON
directrice à l'international, Québec Édition

LE COMITÉ QUÉBEC ÉDITION
est présidé par Simon de Jocas (Les 400 coups) et formé des éditeurs Anne Migner-Laurin (Éditions du remue-ménage), Carole Boutin (Groupe Librex et Groupe Ville-Marie Littérature), Frédéric Gauthier (La Pastèque), Félix Philantrope (Le Quartanier), Marise Labrecque (Éditions du CHU Sainte-Justine), Célia Bénard (Presses Aventure), Geneviève Pigeon (L'instant même), Roland Stringer (La Montagne secrète), Richard Prieur, Karine Vachon, Morgane Marvier, Dominique Janelle (ANEL). Deux représentantes de la SODEC, José Dubeau et Élaine Dumont, prennent également part aux réunions du comité.

EXPORTATION DANS LES PAYS DU MAGHREB, DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (MAMO)

Lancé en 2014, le dossier à l'exportation de l'ANEL dans les pays du Maghreb, de l'Afrique et du Moyen-Orient (MAMO) consiste à développer des partenariats commerciaux, dans le respect de la chaîne du livre, avec des distributeurs étrangers qui acceptent de faire la promotion, la diffusion et la distribution de livres d'auteurs québécois et franco-canadiens auprès de leurs clientèles cibles : grossistes, libraires, établissements scolaires et universitaires, bibliothèques publiques, scolaires, universitaires et autres.

À l'automne 2018, le ministère du Patrimoine canadien, principal bailleur de fonds, a renouvelé le financement à Exportation MAMO de l'ANEL pour les deux prochaines années, soit 2018-2019 et 2019-2020 et le projet a pris fin le 31 août 2020. Une nouvelle demande a été déposée pour les deux prochaines années, soit 2020-2022, auprès du même ministère. L'ANEL recevra une réponse dans le courant de l'automne 2020. Il va sans dire qu'il est fortement recommandé de poursuivre les relations avec les fidèles partenaires commerciaux qui ont démontré leur loyauté et fiabilité au fil des ans. Tout comme il reste encore beaucoup de travail à faire en matière d'exploration et de développement de nouveaux marchés.

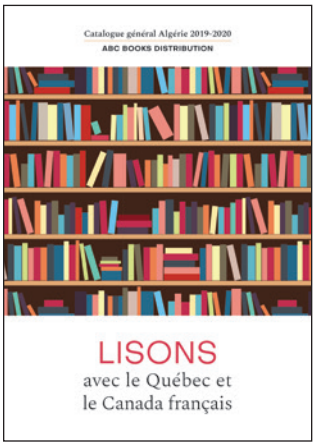
FAITS SAILLANTS EN 2019-2020

LES DISTRIBUTEURS ET LES SALONS DU LIVRE INTERNATIONAUX

SALON INTERNATIONAL DU LIVRE D'ALGER (SILA)

Alger du 30 octobre au 9 novembre 2019

Avec la collaboration de M. Adel Behri, Distribution ABC Books, nous avons répété notre participation au Salon international du livre d'Alger (SILA) à l'automne 2019. Rappelons qu'en 2016, lors de notre première présence, nous avions un stand de 9 mètres^2 avec ce même partenaire. En 2019, nous avons réservé un stand de 50 mètres^2. Une évolution fort intéressante grâce au distributeur ABC Book qui a fait une importante commande à l'été 2019, ce qui justifie cet investissement. La gestionnaire de ce projet à l'exportation pour l'ANEL y était présente, de même que l'éditeur Rodney Saint-Éloi (Mémoire d'encrier). Nos efforts conjugués ont fait en sorte que ABC Books a démontré une nouvelle ouverture au genre « littéraire », il agit dorénavant à titre de distributeur de ce créneau auprès de la librairie généraliste la Librairie du Tiers monde.



Un catalogue de 85 pages, reflétant les titres achetés par ABC Books (386 titres, près de 3500 exemplaires), a été produit et largement distribué lors du SILA 2019. En raison de la crise sanitaire mondiale, nous ignorons toujours ce qu'il adviendra du SILA à l'automne 2020.

FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE DE SHARJAH
30 octobre au 9 novembre 2019

À l'invitation de M. François Charette, directeur général de Livres Canada Books (LCB), nous avons pu apporter un soutien logistique à l'expédition et à la vente de livres lors de Foire internationale du livre de Sharjah à l'automne 2019. Grâce à la collaboration de M. Michel Choueiri, directeur de la Librairie Culture & Co, située à Dubaï, qui a accepté d'acquérir un certain nombre de titres et d'exemplaires, nous avons pu faire en sorte que les livres de cinq maisons d'édition québécoises et franco-canadiennes soient offerts à la vente lors de cet évènement.

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL — CÔTE D'IVOIRE
du 20 au 25 novembre 2019

Nous avons accueilli, dans le cadre du Salon du livre de Montréal (SLM), qui s'est tenu du 20 au 25 novembre dernier, Mme Brigitte Agnissan, représentante pour la maison de distribution Éburnie située à Abidjan. Elle est également directrice générale du Centre ivoirien pour le développement de la formation professionnelle (CIDFOR) au ministère de l'Éducation nationale en Côte d'Ivoire. Mme Agnissan a rencontré des représentants de 18 maisons d'édition québécoises et franco-canadiennes, de même que M. Jocelyn Tremblay du ministère des Relations internationales et de la Francophonie et Mme Anne-Sophie Lapointe du ministère de la Culture et des Communications du Québec. La passation de commande était prévue pour mars 2020, malheureusement, tout est en arrêt pour l'instant en raison de la pandémie.

SALON INTERNATIONAL DE L'ÉDITION ET DU LIVRE (SIEL) DE CASABLANCA
du 6 au 16 février 2020

Avec notre partenaire, M. Othman Akdim, de La Centrale de diffusion et de promotion du livre (CDPL) située à Casablanca, nous avons également réservé un stand de 50 mètres^2 en 2019. Patrick Poirier, directeur des Presses de l'Université de Montréal, était présent pour une deuxième année de suite. La gestionnaire du dossier à l'exportation pour l'ANEL était également présente.

QUÉBEC INVITÉ D'HONNEUR AU SALON INTERNATIONAL DE L'ÉDITION ET DU LIVRE (SIEL) DE CASABLANCA EN 2021

Lors de l'ouverture officielle du Salon international de l'édition et du livre (SIEL) de Casablanca, le 6 février 2019, le ministère de la Culture du Maroc a annoncé que le Québec serait invité d'honneur au SIEL de Casablanca en 2021. Un espace de 322 mètres^2 sera mis à notre disposition. À l'ANEL, nous avons amorcé le travail avec M. Alain Olivier, directeur général du Bureau du Québec à Rabat, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le ministère des Relations internationales et de la Francophonie, la SODEC et le CALQ, notre distributeur CDPL et des prestataires marocains pour faire de cet évènement un succès.

ÉVÈNEMENT ANNULÉ EN 2019-2020 — CRISE POLITIQUE

LIBAN - SALON DU LIVRE FRANCOPHONE DE BEYROUTH
du 9 au 17 novembre 2019 - Annulé

De 2015 à 2017, l'ANEL a participé au Salon du livre francophone de Beyrouth avec un distributeur libanais, le Groupe des Librairies Antoine. La relation commerciale

battant de l'aile depuis quelques années, une mission commerciale y était prévue en novembre 2019, soit pour renouer ou développer une nouvelle relation. Elle a été annulée en raison de graves problèmes politiques.

ÉVÈNEMENTS REPORTÉS OU ANNULÉS EN 2019-2020 — CRISE SANITAIRE MONDIALE

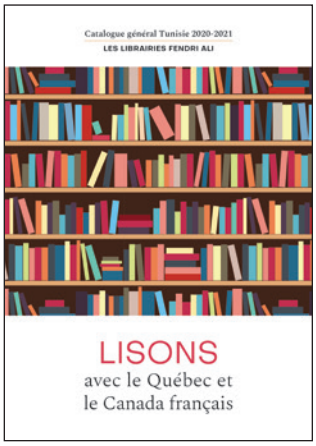
SÉNÉGAL — MISSION COMMERCIALE EN MARS 2020

Annulée

En collaboration avec le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le ministère des Relations internationales et de la Francophonie, la SODEC et le Bureau du Québec à Dakar, une mission était prévue par la gestionnaire et quelques représentants de maisons d'édition en mars 2020. Ce territoire devrait être exploré de même que la Côte d'Ivoire lorsque de meilleures conditions seront réunies.

TUNISIE — FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE DE TUNIS

du 9 au 19 avril 2020 - Reportée
du 13 au 23 novembre 2020



En vue de la tenue de la Foire internationale du livre de Tunis qui devait se tenir du 9 au 19 avril 2020, nous avons expédié une commande de livres (achats fermes) à notre partenaire distributeur, M. Ali Fendri du Groupe des Librairies Fendri Ali. Les livres ont été livrés à Tunis le 6 mars 2020, l'évènement était annulé officiellement le 13 mars. La Foire internationale du livre de Tunis a été reportée du 13 au 23 novembre 2020.

Nous avons contacté les maisons d'édition concernées pour les informer de la situation et toutes ont accepté de reporter le paiement de leur commande jusqu'à la fin de l'évènement prévu en novembre prochain. Comme à l'habitude, le versement des paiements aux éditeurs se fera par l'entremise de l'ANEL.

Nous avons produit un catalogue de 55 pages reflétant les achats du distributeur (279 titres - 650 exemplaires) qui sera distribué lors de la prochaine Foire internationale du livre de Tunis.

SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC (SILQ)

du 15 au 19 avril 2020 - Annulé

ACCUEIL DU DISTRIBUTEUR LA CENTRALE DE DISTRIBUTION ET DE PROMOTION DU LIVRE (CDPL) DE CASABLANCA

Annulé

Nous devions accueillir M. Othman Akdim et M. Abdou Akdim de la Centrale de diffusion et de la promotion du livre (CDPL) de Casablanca dans le cadre du Salon international du livre de Québec. Le SILQ et le déplacement de CDPL ont été annulés. Cette mission de deux représentants de CDPL laissait présager un nouvel approvisionnement en vue du SIEL de Casablanca 2021 où le Québec sera invité d'honneur. L'ANEL verra à poursuivre ce dossier.

CÔTE D'IVOIRE — SALON INTERNATIONAL DU LIVRE D'ABIDJAN

du 13 au 17 mai 2020 - Annulé

La gestionnaire avait prévu une mission lors du Salon international du livre d'Abidjan qui devait se tenir du 13 au 17 mai 2020, pour, notamment, faire un suivi sur les intentions de Distribution Éburnie ou, à la rigueur, essayer de trouver un nouveau partenaire. L'exploration et le développement de marché sur ce territoire, très accueillant, sont fortement recommandés lorsque les bonnes conditions seront réunies.

DÉPART ET REMERCIEMENTS

Au moment où vous lirez ces lignes, j'aurai déjà quitté mon poste depuis le 31 août et j'aurai entamé ma retraite. Je tiens à vous dire que j'ai mené ce dossier avec beaucoup de passion et de fierté. La découverte des différentes particularités culturelles pour chacun des territoires : Maghreb, Afrique et Moyen-Orient ont été pour moi parmi les expériences les plus enrichissantes de ma carrière. Il en découle de nombreuses amitiés professionnelles qui survivront, j'espère, à mon départ.

J'aurais bien aimé terminer mon mandat en ayant atteint le demi-million de dollars de vente, n'eût été cette pandémie mondiale, je crois que j'aurais pu m'en approcher sérieusement. Si le projet est reconduit, je souhaite à la personne qui me succèdera un franc succès. Comme mentionné précédemment, je recommande fortement la poursuite des collaborations avec les distributeurs étrangers avec lesquels j'ai travaillé de façon régulière ces dernières années. D'autres marchés méritent que les efforts soient poursuivis, notamment la Côte d'Ivoire, le Liban et le Sénégal.

Je tiens à remercier bien sincèrement Richard Prieur, directeur de l'ANEL, pour la confiance qu'il m'a témoignée et la grande liberté d'action qu'il m'a accordée tout au long de ce mandat qui aura duré cinq ans. Je lui souhaite d'ailleurs une bonne fin de mandat et une heureuse retraite lors de son départ en décembre prochain.

Je remercie également tous les membres de l'équipe permanente de l'ANEL pour leur encouragement et leur soutien.

Je remercie aussi pour leur confiance et leur collaboration les responsables de plus d'une quarantaine de maisons d'édition avec lesquelles j'ai travaillé au fil des ans et sans lesquelles ce projet n'aurait pas connu un tel succès.

Je remercie également les précieux partenaires financiers, soit le ministère du Patrimoine canadien, la SODEC et Livres Canada Books (LCB).

De même, je remercie les responsables de différentes ambassades du Canada dans les pays où nous travaillons à développer des marchés de même que les responsables du Bureau du Québec à Rabat, à Abidjan et à Dakar.

Bonne rentrée littéraire et scolaire à tous et toutes et bien cordialement,

GINETTE PÉLOQUIN

Ex-gestionnaire - Exportation
Moyen-Orient · Maghreb · Afrique
pour l'ANEL

COMITÉ DES FINANCES

COMMENTAIRES SUR LES ÉTATS FINANCIERS DE L'ANEL ET DE QUÉBEC ÉDITION AU 31 MARS 2020

Encore cette année, l'Association nationale des éditeurs de livres présente des états financiers audités et non consolidés, la Soganel faisant l'objet d'un rapport distinct. Cela dit, les états de l'ANEL ici présentés offrent les résultats cumulés de toutes les opérations de l'Association, incluant les opérations de Québec Édition, qui se retrouvent également dans le rapport financier audité séparé. L'ANEL estime qu'une présentation de l'information relative à la Soganel dans une note distincte permet une meilleure compréhension des activités. Les états financiers reflètent bien les activités et les nombreux projets ayant été développés par notre Association pour le rayonnement de l'édition québécoise et franco-canadienne. Après le déficit de l'an dernier, le premier en six ans, les états financiers de l'exercice terminé au 31 mars 2020 présentent un surplus combiné de **107 865 $**, dont **56 266 $** sont attribuables aux activités de Québec Édition.

Analysons d'abord les produits :

- Les **subventions** sont en hausse de 8 %, surtout en raison des augmentations ou des reconductions de certains projets ;
  - Une augmentation de 178 500 $ en subvention pour les nouveaux projets en accessibilité,
  - Deux subventions totalisant 81 000 $ du Conseil des arts du Canada pour l'univers numérique et les métadonnées (subventions de 100 000 $, dont 19 000 $ sont reportés à l'an prochain),
  - Poursuite du Sodec Lab, sur le livre audio, pour 44 000 $,
  - Subventions pour le projet Maghreb, Afrique et Moyen-Orient (MAMO) de 175 000 $,
  - Subvention additionnelle de 30 000 $ pour le projet Rendez-vous ;
- Les **autres produits** connaissent une baisse, qui s'explique principalement par l'annulation de Livre Paris et moins de publicité collective.

En ce qui concerne les charges :

- Les dépenses liées aux salons et foires ont diminué, encore une fois en lien avec l'annulation de Livre Paris ;
- Les dépenses liées aux nouveaux projets (en honoraires et en promotion) ont augmenté dans la même mesure que leurs revenus.

Aujourd'hui, la situation financière de l'Association est saine avec un actif net de 937 692 $ et une trésorerie qui nous permet de fonctionner toute l'année sans la marge de crédit de 100 000 $ qui nous est consentie. Nous profitons du surplus de cette année pour regarnir les réserves pour travaux immobiliers, car l'âge et la valeur de l'immeuble imposent des réserves plus élevées qu'elles ne l'étaient par le passé. Nous regarnissons aussi les réserves pour les services professionnels, car nous savons qu'avec la réouverture de la Loi sur le statut de l'artiste il sera nécessaire d'effectuer plus de consultations juridiques que ce à quoi l'Association est habituée.

L'année qui vient de se terminer a été marquée par la finalisation du travail sur la refonte de la charte comptable de l'Association, sous la gouverne de la contrôleure, Sophie Morin. Cet énorme chantier avait été entamé à l'automne 2018. Cette refonte facilite la reddition de compte et permet de produire l'information financière de l'Association plus rapidement et plus justement, ce qui nous est d'une grande utilité dans la crise que nous traversons.

Les membres peuvent être rassurés quant aux dépenses engagées par l'Association : tout nouveau projet ou activité fait l'objet d'une analyse sérieuse afin de garantir l'équilibre du montage financier, la grande majorité des projets étant par ailleurs associée à une subvention particulière pour justifier l'activité. Le trésorier peut témoigner de la sensibilité de chaque responsable à l'égard des dépenses de fonctionnement.

Le mandat de vérification des états financiers pour la prochaine année a été confié à la firme comptable Mazars, qui effectue un travail essentiel.

En terminant, le trésorier souhaite souligner l'excellent travail de toute l'équipe de l'ANEL qui s'occupe des finances : notre contrôleure, Sophie Morin, CPA, CMA, épaulée par la comptable Sabine Dumé, notre directrice à l'international et directrice générale adjointe (et future directrice générale), Karine Vachon, ainsi que notre directeur général, Richard Prieur. Tous assurent un suivi rigoureux des finances de l'Association et facilitent grandement la tâche du trésorier. Par ailleurs, le trésorier tient à remercier le président, Arnaud Foulon, pour son soutien dans la gestion des affaires de l'Association ainsi que tous les membres du conseil d'administration, qui veillent à la saine gestion des activités de l'ANEL et au développement de la vie associative. Merci à tous !

FÉLIX PHILANTROPE
secrétaire-trésorier de l'ANEL, Le Quartanier

MEMBRES DU COMITÉ
Félix Philantrope (Le Quartanier), Richard Prieur, Karine Vachon et Sophie Morin (ANEL).

LE COMITÉ DE FORMATION, DES SERVICES AUX MEMBRES ET DE MENTORAT

La pandémie de COVID-19 a bousculé le calendrier et les activités prévues en avril, en mai et en juin ont dû être reportées. Tous les formateurs et formatrices ont pu offrir leur atelier en vidéoconférence. Une part du budget prévu pour le mentorat a été octroyée pour soutenir les éditeurs et éditrices dans la gestion de la crise de la COVID-19 et dans la relance.

Ateliers présentés ou prévus :

- Améliorer la productivité au travail et optimiser les communications grâce aux outils technologiques ;
- Instagram – se distinguer par le contenu ;
- Stratégies de négociation argumentaire ;
- Table ronde dans le cadre du Festival Québec en toutes lettres.

D'autres ateliers s'ajouteront d'ici le 30 novembre, date de la fin du programme 2019-2020.

Cette année, les membres du comité ont souhaité, pour certaines formations, faire appel à des formateurs et formatrices qui travaillent hors du milieu du livre. Cette approche permet de voir le travail d'édition d'un autre point de vue, d'élargir les horizons et de développer de nouvelles compétences.

PHOTO *Patrick Séguin*

Toujours pour aider les éditeurs en ces temps difficiles, les ateliers sont offerts gratuitement aux membres de l'ANEL. Ils sont payants pour les non-membres.

En cette année difficile, le programme de perfectionnement professionnel de l'ANEL, plus particulièrement son volet d'accompagnement et de mentorat professionnel, est plus que jamais nécessaire. Il permet d'appuyer les éditeurs et les éditrices face aux défis qu'impose la crise sanitaire.

MARIÈVE TALBOT
présidente du comité de formation,
des services aux membres et de mentorat,
directrice générale du Groupe d'édition la courte échelle

LE COMITÉ DE FORMATION, DES SERVICES AUX MEMBRES ET DE MENTORAT
est composé de Marième Talbot (Groupe d'édition la courte échelle), présidente, de Stéphane Cormier (Éditions Prise de parole), de Sandra Felteau (Groupe HMH), de Judith Landry (Groupe Homme), de Tania Massault (Éditions Alto), d'Ingrid Remazeilles (Éditions Goélette) ainsi que de Sylvie Bellemare et d'Hélène Létourneau (ANEL).

COMITÉ DE PROMOTION DU LIVRE

L'année 2019-2020 a été une année chargée pour le comité de promotion du livre de l'ANEL ! Certains projets amorcés à la rentrée 2019 ont pu être réalisés malgré la crise et d'autres sont nés au cours du printemps, comme la campagne de capsules vidéo « Je lis local », lancée en mai dernier.

Le comité a poursuivi, au cours des derniers mois, la réalisation de la majorité de ses projets, en proposant des adaptations et en poursuivant ses réflexions sur le rayonnement du livre et des auteurs d'ici. La revue *Collections*, les pavillons de la poésie et le projet « Livre-toi : concours booktube » offrent toujours un grand potentiel promotionnel pour les maisons d'édition québécoises et franco-canadiennes.

Les relations interprofessionnelles, que ce soit avec l'UNEQ, l'ALQ, les LIQ ou les salons du livre, ont été au cœur des préoccupations du comité, qui s'active à fortifier les canaux de communication entre les acteurs du milieu. Le travail auprès des médias n'a pas été en reste. Des discussions ont été engagées avec *La Presse*, Radio-Canada et *Le Devoir* et des projets ont vu le jour au cours des derniers mois.

Le comité souhaite développer, de concert avec les différents acteurs de l'écosystème du livre, des projets collectifs novateurs pour mettre de l'avant le livre québécois et franco-canadien et contribuer à sensibiliser les lecteurs à l'importance d'encourager les éditeurs et les créateurs d'ici.

LES PROJETS 2019-2020

LIVRE-TOI concours booktube

Lancée en novembre 2019, la troisième édition du projet « Livre-toi : concours booktube » invitait les jeunes âgés de 12 à 17 ans à créer une courte vidéo pour présenter leur livre québécois ou franco-canadien préféré. Deux grandes nouveautés ont été apportées : l'ouverture du concours à l'ensemble des provinces canadiennes et la possibilité d'y participer en équipe de deux. Le concours s'est terminé le 3 juillet 2020 avec l'annonce des gagnants. Ce sont 16 chèques-cadeaux de 200 $ et 4 chèques-cadeaux de 100 $, permettant d'acheter des livres dans une librairie indépendante, qui ont été remis à autant de gagnants, avec l'appui de l'ALQ. Un tirage a été réalisé parmi les écoles comptant plusieurs participants : trois établissements ont gagné 500 $ pour financer la visite d'un auteur ou d'une auteure en classe, avec l'appui de la Fondation Lire pour réussir.

L'ANEL a reçu près de 80 vidéos de jeunes passionnés de lecture provenant de 35 écoles de 29 villes au Québec et en Ontario. Même si le taux de participation est plus bas qu'espéré, en raison de la fermeture des écoles, l'équipe de promotion estime que les participants ont proposé des vidéos de grande qualité et constate qu'un large éventail de livres a été présenté (54 titres ou séries).

Sarah-Maude Beauchesne (auteure, scénariste, actrice) et Émile Roy (youtubeur, vidéaste) étaient les porte-parole du concours. Leur vidéo promotionnelle a été vue par plus de 30 000 personnes sur Facebook et ils ont donné plusieurs entrevues dans les médias. Des articles sont parus entre autres dans *La Presse*, *Le Devoir*, *Le Journal de Montréal* et le magazine *Cool !*. L'ANEL a sollicité l'aide d'intervenants clés – notamment des auteurs, des comédiens, des libraires, des bibliothécaires et des enseignants – afin de rejoindre les adolescents, en plus de compter sur de nouveaux partenaires, soit Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ), qui a fourni de nombreuses ressources aux élèves et aux enseignants ; l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), qui a permis de rejoindre les enseignants hors Québec ; et Communication Jeunesse, qui a fait une place au concours dans sa publication et dans son calendrier d'activités.

Afin d'aller à la rencontre des professeurs et des adolescents, l'ANEL a également été présent aux événements suivants :

- le congrès de l'ACELF, du 3 au 5 octobre 2019 ;
- le congrès de l'Association québécoise des professeurs de français (AQPF), du 13 au 15 novembre 2019 ;
- le Salon du livre de Montréal (Espace SLM ADO), du 20 au 25 novembre 2019.

COLLECTIONS, LA REVUE DU LIVRE D'ICI

Collections, la revue du livre d'ici en est déjà à sa septième année d'existence et continue de mettre en valeur la production littéraire québécoise et franco-canadienne auprès des bibliothèques publiques, des commissions et conseils scolaires, de plusieurs acteurs de l'écosystème du livre et du grand public. En 2019-2020, les numéros ont traité des thèmes suivants : Apprendre… différemment, Société de consommation, La maladie et Littérature et imaginaire.

Le numéro spécial destiné aux professionnels européens, intitulé *Le Québec : un univers de livres à découvrir*, a été envoyé directement à une liste de 1100 bibliothèques, librairies et médias de France, de Suisse et de Belgique. De plus, la librairie française Decitre a envoyé des exemplaires à son réseau de clients, composé de

ILLUSTRATIONS
Marianne Chevalier
Julie Rocheleau

500 bibliothécaires à travers la France. L'ANEL commence à développer certains partenariats afin de faire rayonner davantage la revue sur le territoire européen. En janvier 2020, plusieurs associations professionnelles et librairies européennes ont été sollicitées pour que le numéro soit promu sur leurs plateformes et dans certaines comunications consultées régulièrement par les professionnels. Les associations suivantes sont passées à l'action : l'association des librairies indépendantes Initiales, l'association de librairies indépendantes Libr'aire, l'association de bibliothécaires Bibliosuisse et l'Association des librairies indépendantes en Pays de la Loire.

Pour l'ANEL, *Collections* permet aussi d'aller à la rencontre des enseignants et des professionnels de l'éducation. Depuis deux ans, l'ANEL présente la revue dans le cadre du congrès de l'AQPF et, en octobre 2019, elle l'a aussi présentée au congrès de l'ACELF. La présence à ces événements a permis de promouvoir *Collections* auprès de plusieurs enseignants et professionnels de l'éducation, d'augmenter le nombre d'abonnements en format numérique et de distribuer les plus récents numéros de la revue.

L'ANEL reçoit toujours d'élogieux commentaires de bibliothécaires quant à la pertinence de *Collections* pour les acquisitions et les mises en place, de même que pour la qualité de son contenu. C'est pourquoi, dans la prochaine année, la revue sera un précieux outil pour continuer de sensibiliser les bibliothèques et les écoles à l'importance de l'achat de livres d'ici, pour soutenir les éditeurs touchés par la crise.

PAVILLON DE LA POÉSIE

Au cours de l'automne 2019, le Pavillon a encore permis de faire rayonner la poésie québécoise et franco-canadienne dans plusieurs salons du livre de la province. En 2019, il s'est arrêté au Saguenay, en Estrie, à Rimouski et, en 2020, en Outaouais. En mai 2020, le Pavillon devait s'installer en Abitibi-Témiscamingue, mais l'événement a été annulé. Pour l'ensemble des salons ayant eu lieu, 16 éditeurs ont profité de cet espace collectif.

En plus d'offrir une vitrine exclusivement dédiée à la poésie, le Pavillon permet aux lecteurs et aux poètes de vivre des rencontres mémorables. Diverses activités et performances originales sont offertes en collaboration avec les salons : lectures thématiques, soirées de poésie hors des murs, ateliers de création littéraire, tables rondes, etc.

De concert avec les salons du livre, le comité prévoit de réfléchir à des façons novatrices de poursuivre ce travail de promotion de la poésie en région, selon les modalités de la tenue des salons du livre au cours de la prochaine année.

LES ÉCHANGES INTERPROFESSIONNELS

Au cours des derniers mois, l'ANEL a travaillé en collaboration avec plusieurs partenaires de l'écosystème du livre – ALQ, ADELF, AQSL, Coopsco, Renaud-Bray / Archambault, LIQ et UNEQ – pour un projet de publicité majeur visant à promouvoir les livres d'ici et l'achat local. Avec l'appui de partenaires provinciaux, le comité pourrait être en mesure de lancer cette campagne à l'automne 2020.

COLLABORATION AVEC L'UNEQ

Cette année encore, l'ANEL a collaboré avec l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) pour les Rendez-vous du premier roman. Les lauréats 2019-2020 devaient être annoncés dans le cadre du Salon international du livre de Québec. L'événement ayant été annulé, l'annonce a été devancée et faite par voie de communiqué : *La trajectoire des confettis* de Marie-Ève Thuot (Les Herbes rouges) a été nommé meilleur premier roman québécois.

L'UNEQ a renouvelé son engagement dans le projet « Livre-toi : concours booktube » par le biais de sa Fondation Lire pour réussir, notamment en offrant les prix de 500 $ aux écoles afin de financer la visite d'un auteur ou d'une auteure et en contribuant à la promotion du projet.

COLLABORATION AVEC LES LIBRAIRES

L'Association des libraires du Québec (ALQ) a maintenu son appui au projet « Livre-toi : concours booktube » en offrant une partie des chèques-cadeaux remis aux gagnants et en contribuant à la promotion du projet. L'ANEL a aussi échangé avec l'ALQ au sujet de projets de collaboration entre éditeurs et libraires qui pourraient être développés, notamment pour soutenir la promotion du livre de fonds.

Le comité a également communiqué fréquemment avec les Librairies indépendantes du Québec (LIQ) pour diverses initiatives promotionnelles. Le site leslibraires.ca aura été très précieux pendant la période de confinement, permettant à un grand nombre de libraires indépendants de poursuivre leurs activités commerciales et d'y vendre des livres d'éditeurs d'ici, entre autres.

COLLABORATION AVEC LES SALONS DU LIVRE

Depuis l'an dernier, le comité travaillait avec le Salon du livre de Montréal au développement d'un espace jeunesse permettant d'enrichir l'expérience de visite des jeunes lecteurs. L'espace a pris forme lors de l'édition 2019, permettant aux jeunes lecteurs et lectrices d'assister à de nombreuses animations et de participer à des activités proposées par Communication Jeunesse. C'est à cet endroit qu'a été lancé le manifeste *On a tous besoin d'histoires*, qui fait 14 propositions pour reconnaître la place et l'importance des histoires dans le développement des enfants et auquel l'ANEL s'est associée à titre de partenaire de diffusion.

Le comité est à l'écoute des besoins des éditeurs et est prêt à réfléchir, avec les différents acteurs de la chaîne du livre, aux stratégies de promotion qui pourront être mises en place selon la tenue ou non des salons des prochains mois, voire selon les nouvelles formules.

LE TRAVAIL AUPRÈS DES MÉDIAS

À l'automne 2019, plusieurs membres du comité de promotion de l'ANEL ont rencontré des représentants de *La Presse+* et de Radio-Canada. Ces rencontres ont amené le comité à réfléchir à des façons de développer des relations plus profitables avec les médias pour s'assurer de faire ressortir la richesse de la production du livre d'ici. L'idée de partager avec les membres de l'ANEL, de façon récurrente, des trucs et astuces afin d'établir des relations médias plus efficaces a été retenue par le comité. Cette initiative prendra la forme d'un courriel envoyé tous les mois à partir de l'automne 2020.

LA PRESSE+

La rencontre avec Anabelle Nicoud, qui était alors responsable de la section *Arts et être* de *La Presse+*, a permis de poursuivre la discussion amorcée en novembre 2018 autour de la nouvelle section *Arts et être*, lancée en février 2019, et de la place du livre québécois et franco-canadien. La réunion a aussi été l'occasion de dresser un bilan des premiers mois de la section. Le comité en a profité pour faire valoir tout le contenu que les éditeurs peuvent proposer afin de dynamiser cette initiative.

RADIO-CANADA

La rencontre avec Natacha Mercure, première directrice stratégie et contenus numériques, Caroline Jamet, directrice générale Radio / Audio / Grand Montréal, et Sylvie Julien, première directrice ICI Première, en octobre dernier, a été l'occasion pour la société d'État de réaffirmer la grande place qu'elle accordait au livre, avec l'émission radiophonique *Plus on est de fous, plus on lit !*, mais aussi à travers plusieurs émissions de radio. Par ailleurs, les trois directrices rencontrées ont montré beaucoup d'intérêt pour le projet du Canada à l'honneur à la Foire du livre de Francfort.

CAHIER SPÉCIAL « LE PETIT D » DU DEVOIR

Le samedi 23 mai 2020, *Le Devoir* a fait paraître « Le petit D », un cahier spécial pour les enfants et les adolescents. L'ANEL faisait partie des dix partenaires ayant rendu la parution possible, tout comme l'ALQ, Communication Jeunesse, Metropolis bleu, la Maison Théâtre, etc.

Ce cahier regroupait entre autres des articles, des suggestions de livres, des scènes de pièces de théâtre à jouer, des jeux, des trucs pour le jardinage, des idées d'activités et de bricolage, etc. On pouvait également y lire une présentation du projet « Livre-toi : concours booktube », un entretien avec la porte-parole Sarah-Maude Beauchesne et des suggestions de lecture de quelques participants de la troisième édition.

JE LIS LOCAL

L'initiative de l'ANEL « Je lis local ! » a d'abord émergé pendant les premiers mois de la pandémie afin d'aider les ventes de livres d'ici en faisant la promotion de « choix des éditeurs » – ou de libraires – dans des capsules web diffusées sur les médias sociaux. Les publications ont connu un franc succès et ont été l'occasion de mettre de l'avant des éditeurs et éditrices, jeunes et plus expérimentés, issus de maisons indépendantes ou de plus grande envergure. Par la suite, une campagne publicitaire intitulée « Pendant les vacances estivales je lis local ! » a eu lieu sur les médias sociaux, dans les cahiers culturels du *Journal de Montréal* et du *Devoir*, ainsi que sur les sites

web de ces médias. Ces sélections de plus de 115 livres récents proposées par les membres invitaient les lecteurs à voyager à travers les livres ou à profiter de leurs vacances au pays pour plonger dans des romans, des livres jeunesse, des guides touristiques, des biographies ou des beaux-livres, qui sont ancrés au Québec ou au Canada. La liste complète a d'ailleurs été rendue publique sur le site leslibraires.ca.

Ce coup de pouce promotionnel a été rendu possible grâce à la contribution supplémentaire du Fonds du livre du Canada, visant à aider les industries culturelles touchées par la pandémie de COVID-19, et bénéficie aussi du soutien financier du Conseil des arts du Canada et de la SODEC.

LES COMMUNICATIONS

L'ANEL demeure très active pour faire connaître, autant auprès de ses membres que du grand public, les dossiers sur lesquels elle travaille. Le site web, l'envoi régulier de communiqués, les relations de presse et les médias sociaux sont autant de moyens utilisés pour rejoindre les publics cibles.

Le site web anel.qc.ca présente, sur sa page d'accueil, les actualités concernant l'ANEL et Québec Édition. Renouvelés régulièrement, les nouvelles, les communiqués de presse, les projets, les événements et tout ce qui touche la vie associative sont annoncés de façon dynamique. Depuis sa mise en ligne en septembre 2018, la plus récente version du site a été visitée par près de 55 300 utilisateurs, qui ont visionné plus de 273 000 pages.

La page Facebook de l'ANEL est maintenant suivie par plus de 4200 personnes, une augmentation de 10 % par rapport à l'an dernier. En plus de partager les succès de ses membres et l'actualité éditoriale, l'Association a récemment lancé la campagne *Je lis local !* Ce sont plus de 15 capsules qui ont été réalisées par des éditeurs et des libraires québécois et franco-canadiens. Publiées sur la page Facebook de l'ANEL, ces capsules ont touché plus de 10 000 personnes.

Au cours de la dernière année, l'ANEL a été mentionnée dans plus de 30 articles, 6 entrevues radiophoniques et 4 entrevues télévisées, et ce, dans les médias suivants : *La Presse, Le Devoir, Le Journal de Montréal*, ICI Radio-Canada et Radio-Canada Première. Depuis le début de la crise de la COVID-19, l'ANEL a été mentionnée plus de 20 fois dans divers médias.

Les Brèves de l'ANEL et l'infolettre de Québec Édition, qui paraissent en alternance toutes les deux semaines, demeurent les principaux outils de communication entre la permanence de l'Association et les éditeurs membres. L'infolettre de Québec Édition rejoint un plus large public d'intervenants du milieu du livre, ici et ailleurs dans le monde, intéressés par l'exportation.

Des opérations de relations de presse sont effectuées ponctuellement dans le cadre de certains projets. Les détails concernant ces actions ainsi que les différents outils promotionnels produits par l'Association sont décrits dans chacun des rapports de comité de ce présent rapport.

Au printemps 2020, afin de garder le contact avec ses membres et de les informer sur les différents enjeux du milieu du livre, l'ANEL a tenu des rencontres virtuelles. Les éditeurs ont participé en grand nombre à ces rendez-vous hebdomadaires.

Les projets du comité de promotion de l'ANEL ont été réalisés avec l'appui financier du Fonds du livre du Canada de Patrimoine canadien, du Conseil des arts du Canada, de la SODEC, de Marquis Imprimeur, de l'Association des libraires du Québec (ALQ), de la Fondation Lire pour réussir et de la Caisse de la Culture Desjardins.

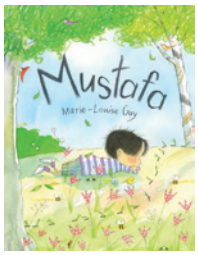
Créés conjointement par l'Association québécoise des professeurs de français (AQPF) et l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL), les Prix littéraires des enseignants de français récompensent un auteur et son éditeur. Ils visent à promouvoir la littérature québécoise et canadienne de langue française auprès des enseignants de français du Québec, à stimuler leur intérêt pour ces œuvres et à faire connaître et apprécier ces dernières par leurs élèves.

Afin de donner de la visibilité à un plus grand nombre d'œuvres, en 2019, trois finalistes ont été nommés dans chaque catégorie. Les lauréates ont été annoncés au congrès de l'AQPF à Laval en novembre 2019.

Un prix a été remis aux créatrices et à leur éditeur. Les auteures lauréates ont reçu une bourse de 500 $, offerte par l'AQPF. Les éditeurs de ces livres ont reçu un crédit de 500 $ de Marquis Imprimeur et un crédit de 500 $ de Rolland. La lauréate en poésie est invitée au Festival international de la poésie de Trois-Rivières.

Une campagne Facebook, échelonnée sur plusieurs semaines, a dévoilé les finalistes de chaque catégorie. Les lauréates ont été annoncées sur les sites web et les pages Facebook de l'ANEL et de l'AQPF. Un communiqué de presse a été envoyé aux médias québécois et franco-canadiens. En 2019, la nouvelle a été reprise par *Lurelu*, *Les libraires*, *ActuaLitté* et *Le courrier du Sud*, notamment. Depuis quelques années, une publicité paraît dans *Lurelu*, magazine spécialisé en littérature jeunesse qui rejoint les enseignants. Les éditeurs lauréats font aussi la promotion de leur auteur sous diverses formes, par exemple par la production d'un autocollant apposé sur le livre gagnant, l'achat de publicité, la publication dans leur page Facebook, etc.

SYLVIE BELLEMARE *coordonne ce prix pour l'ANEL.*



ALBUM 5 À 8 ANS

LAURÉATE

MUSTAFA
texte et illustrations
de Marie-Louise Gay
Dominique
et compagnie

FINALISTES

LA GARDIENNE DU MUSÉE
Simon Boulerice,
illustrations de
Lucie Crovatto
La Bagnole

ÇA SUFFIT
Claudie Stanké,
illustrations de Barroux
Les 400 coups

ROMAN 9 À 12 ANS

LAURÉATE

FANNY CLOUTIER OU L'ANNÉE OÙ J'AI FAILLI RATER MON ADOLESCENCE
Stéphanie Lapointe
Les Malins

FINALISTES

SARAH-LOU, DÉTECTIVE TRÈS PRIVÉE, TOME I : S'IL TE MORD, T'ES MORT
Audrée Archambault
La Bagnole

MARKUS ET LE GECKO
François Jobin,
illustrations de Thom
la courte échelle

ROMAN 13 ANS ET PLUS

LAURÉATE

LES SACRIFIÉES DE LOMÉ
Caroline Auger
Bayard Canada

FINALISTES

UN DERNIER SONGE AVANT LE GRAND SOMMEIL
Jocelyn Boisvert
Soulières éditeur

LE DERNIER CAMELOT
Marie-Renée Lavoie
Hurtubise

NOUVELLES

LAURÉATE

CE QUE L'AVENIR NE DIRA PAS
Caroline Thérien
Lévesque éditeur

FINALISTES

À L'OMBRE DES ÉRABLES ET DES PALMIERS
Guy Bélizaire
L'Interligne

MYSTÈRES À L'ÉCOLE
collectif dirigé par
Richard Migneault
Druide

POÉSIE

LAURÉATE

UIESH QUELQUE PART
Joséphine Bacon
Mémoire d'encrier

FINALISTES

POUPÉE DE ROUILLE
David Ménard
L'Interligne

DES MUSCLES EN FER FORGÉ
Nathaël Molaison
Soulières éditeur

MARGOT CITTONE
présidente du comité de promotion du livre, Monsieur Ed

AUDREY PERREAULT
chargée des communications et de la promotion, ANEL

MARIANE CHIASSON
coordonnatrice adjointe aux communications et à la promotion, ANEL

LE COMITÉ DE PROMOTION DU LIVRE,
présidé par Margot Cittone (Monsieur Ed), s'est réuni cinq fois cette année.
Les membres du comité sont : Sophane Beaudin-Quintin (Éditions Michel Quintin), Thomas Campbell (Dominique et compagnie), Florence Noyer (Éditions Héliotrope), Camille Simard (Éditions du remue-ménage), Alex Beausoleil (La Pastèque), Marie-Claude Pouliot (Les Éditions de Ta Mère), Audrey Perreault (permanente), Julie Rainville (en remplacement d'Audrey Perreault en congé de maternité depuis avril), Karine Vachon (permanente) et Mariane Chiasson (permanente).
L'ANEL remercie ces représentantes, qui ont quitté le comité au cours de l'année, pour leur engagement : Marie-Ève Blais (Mémoire d'encrier) et Joëlle Landry (Fonfon).
L'ANEL souligne également le travail de Sylvie Bellemare (permanente), qui coordonne les Prix littéraires des enseignants de français.

COMITÉ DU DROIT

Avec les élections fédérales et la pandémie de COVID-19, le Comité a vu son calendrier de travail modifié. Malgré le report de l'examen de la Loi sur le droit d'auteur au gouvernement fédéral et la consultation pour la révision des lois sur le statut de l'artiste à Québec, le Comité a maintenu ses liens avec ses partenaires afin de se préparer à une reprise active des travaux dès l'automne 2020 !

RETOUR SUR QUELQUES ÉVÉNEMENTS DE LA DERNIÈRE ANNÉE

Sur la scène internationale, l'ANEL a assisté à la rencontre du *Copyright Committee* de l'Union internationale des éditeurs de livres à Francfort aux côtés de l'Association of Canadian Publishers. En plus des révisions des lois sur le droit d'auteur au Canada et ailleurs dans le monde, cette rencontre a permis de faire le point sur la nouvelle directive européenne sur l'accessibilité et l'obligation pour les livres numériques qui seront distribués en Europe dès 2025 de répondre à des exigences et des normes d'accessibilité.

Sur la scène fédérale, l'examen de la *Loi sur le droit d'auteur* amorcé en 2017 a franchi une nouvelle étape avec le dépôt du rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie et celui du Comité permanent du Patrimoine canadien à l'été 2019. La prochaine étape portera sur les travaux de la Chambre des Communes qui devraient s'amorcer dès l'automne 2020. L'ANEL présentera évidemment ses recommandations au gouvernement fédéral et collaborera aux travaux du comité du droit de la Coalition pour la diversité des expressions culturelles dont elle est membre.

Finalement, sur la scène provinciale, le report de la consultation sur la révision des deux lois sur le statut de l'artiste peu de temps après son annonce par la ministre de la Culture et des Communications, madame Nathalie Roy, n'a pas empêché le comité d'amorcer ses travaux dans ce dossier. Rappelons néanmoins que l'ANEL n'a pas attendu cette consultation pour échanger avec des représentants permanents et élus de l'Union des écrivaines et écrivains québécois (UNEQ). Ces rencontres auront entre autres permis de développer une formule minimale de reddition de comptes entre éditeurs et auteurs qui va plus loin que les exigences minimales de l'actuelle Loi. Même si une nouvelle date n'a pas encore été annoncée, l'ANEL entend poursuivre cette collaboration au cours de la prochaine année afin d'assurer aux auteurs et aux éditeurs des conditions qui leur permettent de maintenir leurs activités et de faire connaître les auteurs québécois dans un environnement en constante évolution.

JOHANNE GUAY
présidente du Comité du droit, Groupe Librex

ÉVELINE FAVRETTI
chargée de projet

LE COMITÉ DU DROIT
est présidé par Johanne Guay (Groupe Librex), et est constitué des éditeurs Gilles Herman (Éditions du Septentrion), Nicole Saint-Jean (Guy Saint-Jean Éditeur), Myriam Caron-Belzile (Éditions XYZ). Les membres de la permanence sur ce comité sont Richard Prieur et Éveline Favretti.

LE COMITÉ NUMÉRIQUE, TECHNOLOGIE ET INNOVATION

En plus du projet du prêt numérique en bibliothèque scolaire et les activités offertes dans le cadre du programme du SODEC Lab audio, l'année 2019-2020 aura été marquée par le déploiement du projet national sur l'édition accessible mené par l'ANEL en collaboration avec son homologue anglophone ACP. Soutenu par le Fonds du livre du Canada, ce projet de l'ANEL, d'une durée de deux ans, a pour objectif d'accompagner les éditeurs canadiens de langue française dans le développement d'une offre de livres accessibles pour les personnes ayant une déficience visuelle ou un handicap qui limite leur accès aux livres imprimés. Sur le plan des collaborations, le Comité accompagne l'Association Xn Québec dans son projet JAM 360 : *Lire autrement*, un projet qui vise la rencontre entre les éditeurs et les producteurs numériques autour de projets adoptant de façon innovante une œuvre littéraire.

En plus de ces projets, je suis fière du travail accompli par le Comité et de la collaboration de ses membres auprès de plusieurs partenaires publics et institutionnels, dont la Banque de titres de langue française, le Salon du livre de Montréal et la Chaire de recherche en littérature québécoise mobile de l'UQAM afin de réfléchir conjointement aux enjeux que soulèvent le numérique et les technologies pour les éditeurs, mais également pour la diffusion et le rayonnement des auteurs québécois et franco-canadiens.

RETOUR SUR LES ACTIVITÉS DE LA DERNIÈRE ANNÉE

SODEC LAB AUDIO

Encore une fois, la grande participation des éditeurs aux activités organisées par le comité dans le cadre du programme SODEC Lab témoigne de l'intérêt du milieu pour tout ce qui touche le livre audio et plus largement l'adaptation d'une œuvre au format audio (balado, livre audio, livre audio accessible, *storytelling*). Fort du succès de la journée organisée le 26 août 2019 et des nombreux échanges entre les participants et les invités, le comité a proposé un atelier dans le cadre de la journée des professionnels organisée par le Salon du livre de Montréal le 22 novembre 2019. Intitulée *Le livre audio vu par les éditeurs*, cette table ronde présentait l'expérience de trois éditeurs sur les défis et les enjeux que soulèvent le développement du livre audio et l'intégration de ce format à leur modèle d'affaires. Pour l'occasion, David Caron (ECW Press, Canada), Valérie Lévy-Soussan (Audiolib, France) et Alice Roux (Argon Verlag GmbH, Allemagne) ont fait le voyage à Montréal. Plus de 75 éditeurs et professionnels du livre ont assisté à l'événement. La discussion était animée par l'avocate Me Érika Bergeron-Drolet du cabinet MLS Légal. Le 29 janvier 2020, le comité a proposé un premier atelier avec Me Érika Bergeron-Drolet sur les enjeux juridiques liés à la production et à la distribution du livre audio au Québec. En plus des ateliers, le programme du SODEC Lab propose un accompagnement professionnel pour les éditeurs québécois. Ce programme rembourse une partie des frais pour l'embauche d'un expert pour travailler sur une problématique précise qui freine le développement d'un projet ou pour participer à un colloque ou une conférence en lien avec l'audio en édition.

Dans le contexte de la pandémie de la COVID-19, les activités du SODEC Lab seront prolongées au 31 mars 2021. Pour l'année à venir, le comité souhaiterait organiser d'autres ateliers sur le sujet de l'adaptation audio des œuvres littéraires. Demeurez informés en suivant nos activités sur le site Web de l'ANEL. Pour avoir accès aux présentations des participants pour chacune des activités, vous pouvez contacter Éveline Favretti de la permanence de l'ANEL.

Le Comité tient à remercier la SODEC pour son soutien dans la mise en place de ce programme dédié aux éditeurs d'ici, ainsi que le Salon du livre de Montréal et les participants pour leur intérêt pour ce projet. Ce projet bénéficie du soutien financier de la SODEC.

De gauche à droite David Caron (ECW Press, Canada), Alice Roux (Argon Verlag GmbH, Allemagne) Valérie Lévy-Soussan (Audiolib, France) et Me Érika Bergeron-Drolet lors de l'atelier intitulé *Le livre audio vu par les éditeurs* présenté au Salon du livre de Montréal le 22 novembre 2019.

PRÊT NUMÉRIQUE EN BIBLIOTHÈQUE SCOLAIRE

Avec la publication du Plan d'action numérique du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur en 2018 dans lequel la mesure 17 vise le déploiement du prêt de livres numériques dans les bibliothèques scolaires du Québec, l'ANEL a mis en place un comité spécial en novembre 2019 pour réfléchir exclusivement à ce projet. Relevant du comité numérique, ce comité spécial a multiplié les rencontres avec l'OBNL Bibliopresto, mandaté par le MEES pour développer le projet Biblius et les acteurs de la chaîne du livre. Au courant de la dernière année, les travaux ont principalement porté sur le déploiement de la phase restreinte du projet Biblius qui, en raison de la pandémie de COVID-19 et la fermeture des écoles, a été reportée à l'année scolaire 2020-2021. Le comité continuera à collaborer à ce projet au courant de la prochaine année pour assurer aux ayants droit un modèle qui leur garantira une rétribution équitable pour l'utilisation de leurs œuvres par les élèves et les établissements d'enseignement.

PHOTO
ANEL

DÉPLOIEMENT DE L'INITIATIVE NATIONALE SUR L'ÉDITION ACCESSIBLE

Dans son budget de 2019, le gouvernement fédéral présente un investissement de 22,8 millions de dollars sur cinq ans pour l'élaboration d'une initiative visant, entre autres, à assurer la pérennité de la production et de la distribution de livres accessibles par des maisons d'édition canadiennes indépendantes. Dans ce contexte, l'ANEL a déposé un projet sur deux ans au Fonds du livre du Canada afin de réfléchir avec son homologue anglophone ACP aux formats à privilégier pour accroître l'offre de livres pour les personnes ayant une déficience de lecture des imprimés et pour accompagner les éditeurs dans la création de livres accessibles. Pour la première année de ce projet, l'ANEL a complété un état des lieux du marché du livre accessible en langue française au Canada et a collaboré avec ACP, eBOUND et le National Network of Equitable Library Service (NNELS) à un projet d'expérimentation afin d'identifier les pratiques exemplaires pour l'intégration des normes d'accessibilité au flux de production des éditeurs. Pour la prochaine année, le comité numérique mettra en place un programme d'accompagnement et de formation sur différents aspects de l'édition accessible, de sa production à sa commercialisation.

JAM 360 : LIRE AUTREMENT

Lors du Salon du livre de Montréal 2019, Xn Québec et l'ANEL ont lancé une invitation aux producteurs numériques et aux éditeurs de livres pour proposer un projet innovant dans le cadre de la 5e édition du *JAM 360,* sous la thématique *Lire autrement*. Par ce projet, les deux associations souhaitent accroître le maillage entre le secteur de l'édition de livres et celui des producteurs d'expérience numérique. Le 6 février, un jury composé de professionnels du milieu du livre et du numérique a procédé au choix des six projets retenus. Un événement sera prévu à la fin du projet pour présenter le fruit du travail de chacune des équipes !

Lancement du projet Jam 360 : Lire autrement au Salon du livre de Montréal le 20 novembre 2019. De gauche à droite Véronique Fontaine (Fonfon, présidente du comité numérique, technologie et innovation de l'ANEL) et Genny Thibault (directrice générale de Xn Québec)

PHOTO *ANEL*

ET POUR 2020-2021

Le rapport annuel de l'ANEL est toujours un bon moment pour faire le point, réaliser les accomplissements du comité durant la dernière année et se projeter dans celle à venir. Avec la crise que nous avons vécue et la menace d'une recrudescence du virus à l'automne, il est difficile de prévoir ce qui nous attend. Par contre, je peux affirmer une chose : le numérique a joué un rôle crucial durant la première vague du coronavirus et servira certainement à traverser la prochaine. Que ce soit grâce au commerce en ligne, à la promotion possible via les nombreuses plateformes ou à la production numérique sous toutes ses formes, le potentiel du numérique est grand. Je suis fière de présider ce comité et de travailler avec des éditeurs que j'admire pour contribuer à la vitalité et à l'innovation qui définissent notre belle industrie !

VÉRONIQUE FONTAINE
présidente du Comité numérique, technologie et innovation, Fonfon

ÉVELINE FAVRETTI
chargée de projet

LE COMITÉ NUMÉRIQUE, TECHNOLOGIE ET INNOVATION
est présidé par Véronique Fontaine (Fonfon), et est constitué des éditeurs Carl-Frédéric De Celles (Septembre Éditeur), Gilles Herman (Éditions du Septentrion), Antoine Tanguay (Alto), Martin Vallières (Éditions CEC). Les membres de la permanence sur le comité sont Richard Prieur et Éveline Favretti (ANEL).

LE COMITÉ SPÉCIAL DU PRÊT NUMÉRIQUE EN BIBLIOTHÈQUE SCOLAIRE
est constitué de Véronique Fontaine (Fonfon), d'Arnaud Foulon (Groupe HMH), Philippe Gendreau (Éditions Boréal) et Marième Talbot (Groupe d'édition la courte échelle).

Le Comité numérique, technologie et innovation tient à remercier Sandra Felteau (Groupe HMH) pour sa précieuse collaboration dans l'élaboration des activités offertes dans le cadre du programme SODEC Lab Audio.

COMITÉ DE L'ÉDITION SCOLAIRE

Cette année, le Comité a eu plusieurs rencontres avec les représentants du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) pour discuter, entre autres, des programmes scolaires et du projet de plateforme nationale de ressources éducatives numériques et des enjeux que ce projet soulève chez les éditeurs scolaires. Pour ce qui est de la révision du matériel didactique et de la désuétude de certains manuels au primaire et au secondaire, le Comité a amorcé au courant de la dernière année des discussions avec le Bureau d'approbation du matériel didactique pour évaluer la possibilité de lancer un examen du matériel didactique actuellement offert aux élèves québécois. Le Comité aura également maintenu ses liens avec les représentants de l'enseignement collégial pour faire le point sur la révision des programmes préuniversitaires.

Pour la prochaine année, les représentants du MEES souhaitent actualiser les critères d'approbation du matériel didactique en collaboration avec les éditeurs. Le Comité poursuivra également ses travaux avec les représentants du MEES sur les enjeux du numérique à l'école et de leurs impacts sur le développement des maisons d'édition qui publient des ensembles didactiques. Dans le contexte particulier de la COVID-19 et une rentrée scolaire qui sera pour plusieurs élèves québécois en partie ou totalement à distance, le Comité collaborera avec le ministère pour identifier des solutions pour répondre à la forte demande provenant autant des enseignants que des parents pour les ouvrages didactiques numériques.

MARTIN VALLIÈRES
président du Comité de l'édition scolaire, Éditions CEC

ÉVELINE FAVRETTI
chargée de projet

LE COMITÉ DE L'ÉDITION SCOLAIRE
est présidé par Martin Vallières (Éditions CEC) et est constitué des éditeurs Bruno Ronfard (Pearson ERPI), Magalie Boulerice (Beauchemin International), Jean H. Lachapelle (Éditions Marie-France) et Claude Legault (Les éditions La Pensée). La membre de la permanence sur ce comité est Éveline Favretti

LES DÉLÉGATIONS

Singulier Pluriel

Singular Plurality

CANADA
Invité d'honneur
Foire du livre
de Francfort
2020

CANADA
Guest of Honour
Frankfurt
Book Fair
2020

KANADA
Ehrengast
Frankfurter
Buchmesse
2020

CANADA FBM2020

Le 6 octobre 2016, le gouvernement du Canada s'est engagé par contrat à participer à la Foire du livre de Francfort (FBM) de 2020 à titre d'invité d'honneur. Canada FBM2020 a alors été fondé conjointement par l'Association of Canadian Publishers (ACP) et l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL) pour assurer la gestion, en français et en anglais, de la participation de l'industrie canadienne de l'édition à la Foire. Plus d'information sur Canada FBM2020 est disponible à canadafbm2020.com.

PRINCIPALES ACTIVITÉS DE CANADA FBM2020 AU COURS DE L'EXERCICE 2019-2020

RELATIONS GOUVERNEMENTALES ET AVEC LES PARTENAIRES

Le programme du Canada invité d'honneur à la Foire du livre de Francfort en 2020 implique l'apport de plusieurs partenaires avec qui Canada FBM2020 assure un lien constant.

- Bureau Francfort 2020 à Patrimoine canadien (PCH), Conseil des arts du Canada (CAC), Ambassade du Canada à Berlin (Ambassade) et Téléfilm Canada (Téléfilm) ;
- Exemples de rôles et de responsabilités déterminants (non limités à) des principaux collaborateurs dans le projet :
  - PCH : coordination générale du projet d'invité d'honneur et contact principal avec la Foire,
  - Canada FBM2020 : responsabilité de la mise en place de la programmation littéraire sur le site de la FBM avec le comité de programmation littéraire (CPL) et du concept artistique du pavillon (avec PCH),
  - CAC : pilotage de l'« Incitatif à l'acquisition des droits de traduction et à la publication en allemand » et de la programmation culturelle hors FBM ; également responsable du mécanisme de financement des auteurs et des illustrateurs de la délégation littéraire officielle,
  - Ambassade : coordination de la programmation littéraire hors Foire en 2020, en collaboration avec Canada FBM2020, le CPL et le CAC,
  - Affaires mondiales Canada : soutien des missions commerciales pour la valorisation du livre canadien à l'international.

CONTACT AVEC L'ÉDITION ALLEMANDE

Canada FBM2020 a contribué au soutien d'activités favorisant les liens avec l'édition allemande et au développement professionnel des éditeurs d'ici.

- Soutien à l'atelier de traduction de Québec Édition en mai 2019 pour l'accompagnement de sept traducteurs allemands dans la traduction d'œuvres québécoises ;
- Organisation d'une formation sur la vente de droits dans le marché allemand, animée par deux experts, en collaboration avec la déléguée commerciale de l'Ambassade ;
- Participation avec Québec Édition à l'organisation d'une séance de rencontres éclair pour les éditeurs jeunesse canadiens avec les éditeurs de l'association Kinder- und Jugendbuchverlage ;
- Soutien au programme Rendez-vous de Québec Édition en novembre 2019 pour permettre à des professionnels allemands du livre de se familiariser avec cette industrie au Québec ;
- Participation à l'organisation de la visite au printemps de Juergen Boos, PDG de la FBM (annulée) ;
- Organisation d'une délégation de dix éditeurs canadiens (dont cinq francophones) à la Foire du livre de Leipzig (mars 2020), en collaboration avec Livres Canada Books et avec le soutien de la déléguée commerciale de l'Ambassade (annulée) ;
- Organisation d'une programmation littéraire étalée sur cinq jours à l'occasion de la Foire du livre de Leipzig avec dix auteurs canadiens (mars 2020), en collaboration avec le CPL, l'Ambassade et l'Antenne du Québec à Berlin (annulée).

Depuis la signature du contrat avec la FBM en octobre 2016, Canada FBM2020 a enregistré la vente des droits en Allemagne de plus de 300 titres canadiens parus ou à paraître.

MARKETING ET PROMOTION

L'équipe de Canada FBM2020 a travaillé d'arrache-pied sur les plans du marketing et de la promotion.

- Finalisation de la stratégie globale de communication et de marketing pour le projet par le sous-comité communication-marketing, qui implique la branche communication-marketing de chacune des parties prenantes du projet ;
- Développement d'une stratégie et d'un document de gestion des enjeux sur l'implication de l'industrie dans le projet ;
- Finalisation de l'identité visuelle du projet et des déclinaisons graphiques
- Développement de campagnes publicitaires avec les médias spécialisés : *Publishers Weekly*, *Publishing Perspectives*, *Quill & Quire* et *Les Libraires* (réalisé *à 50 %*) ;
- Préparation, en collaboration avec PCH et la FBM, de la conférence de presse d'avant-première durant la FBM 2019 avec le dévoilement de l'image de marque (« Singulier Pluriel », « Singular Plurality ») ;
- Publication, promotion et distribution d'un portrait de l'industrie du livre au Canada, avec l'expertise de la Société de gestion de la BTLF ;
- Implantation de l'identité visuelle sur le site Internet et mise à jour de nouvelles fonctions, dont un calendrier des événements ;

- Diffusion de l'appel à candidatures pour sélectionner la délégation d'auteurs et d'illustrateurs ;
- Dévoilement de la délégation en direct de la Foire du livre de Leipzig (annulé) ;
- Développement d'une stratégie promotionnelle du livre canadien visant les libraires allemands.

PROGRAMMATION LITTÉRAIRE

Sous la supervision de Canada FBM2020, le CPL, composé de Cherie Dimaline, de Heather Kanabe, de Claudia Larochelle et de Hal Wake, avec la collaboration de Noël Habel, poursuit ses travaux.

- Sélection de la délégation : mise en place des critères de sélection, d'un rigoureux processus de sélection suivi d'un appel à candidatures ;
- Sélection d'auteurs et mise sous contrat pour les activités de la FBM 2019, pour les activités de la FBM 2020 (52 auteurs et illustrateurs sous contrat) ainsi que pour les événements et festivals hors FBM 2020 (à revoir pour 2021) :
    - Festival LitProm (Francfort, janvier 2020),
    - Festival Internationale Kinder- und Jugendbuchwochen (Cologne, mai 2020) (annulé, possibilité de report),
    - Festival White Ravens (Munich, juillet 2020) (annulé, festival reporté en 2021) ;
- Conception d'une programmation diversifiée, unique et représentant toutes les régions du Canada pour le pavillon d'honneur ;
- Collaboration avec l'Ambassade pour le reste de la programmation hors Foire.

Canada FBM2020 a aussi travaillé à la mise en place du processus opérationnel de production et de logistique ainsi que des outils de gestion pour le déplacement et l'accueil de la délégation, en collaboration avec PCH.

PROGRAMMATION CULTURELLE (reportée à 2021)

Au-delà de la programmation littéraire, sous la responsabilité de Canada FBM2020, la programmation culturelle en marge de la Foire est sous la responsabilité d'organismes du portefeuille de PCH, comme Téléfilm Canada, quelques musées, etc., majoritairement pilotés par le CAC.

PAVILLON / HALL DE L'INVITÉ D'HONNEUR (annulé pour 2020)

La firme HUB Studio, retenue pour développer la direction artistique et la scénographie du pavillon, a visité la FBM en 2019 et a soumis un rapport détaillé sur la Foire et l'espace du pavillon. Le dévoilement du concept final était prévu à la conférence de presse du 10 juin 2020 (annulée). La programmation de la FBM 2020 prévoyait également la tenue d'un volet professionnel visant et impliquant l'industrie de l'édition, commissionnée par l'ANEL et l'ACP en collaboration avec la SODEC et Ontario Creates. Un comité de programmation pour la portion audiovisuelle du pavillon avec les partenaires fédéraux (ONF, Téléfilm, CBC, Radio-Canada) a également été mis en place. Canada FBM2020 travaille en collaboration avec PCH et ses partenaires sur les éléments virtuels de la programmation.

GILLIAN FIZET
directrice générale de Canada FBM2020

J'aurais souhaité éviter toute mention ou allusion à la crise causée par la pandémie, mais ce n'est pas vraiment possible. Parce que c'est précisément au cœur de la crise actuelle que la BTLF a de nouveau fait la preuve qu'elle occupe une place centrale dans la chaîne du livre. De joueur discret, effacé, la BTLF a été propulsée à l'avant-scène de la compréhension de ce qui se passe en temps (presque) réel dans les composantes de la chaîne. Vite, dès le début des mesures de confinement, tous les partenaires et les organismes publics ont voulu avoir de l'information pour mesurer l'impact du coup de frein brutal que nous avons subi à la mi-mars. Et vite, la BTLF s'est mobilisée pour offrir à tous les intéressés l'information la plus juste et la plus complète possible. Aucune autre organisation n'était mieux placée ni mieux équipée pour le faire. Sans aucun cynisme, on peut affirmer que cette situation inédite, dont on se serait bien passé, a fait la démonstration de la nécessité vitale de la BTLF pour le livre, qui est la plus importante composante économique de la culture avec plus de 600 M$ de chiffre d'affaires annuel.

Cependant, s'il est vrai que personne ne peut plus douter de l'utilité de l'organisation, il est tout aussi vrai que ces dernières semaines ont fait la preuve que nous avions des limites dans nos capacités actuelles, et que nous avions raison de poursuivre deux objectifs prioritaires : 1. acquérir une plus grande autonomie pour augmenter notre réactivité aux besoins du marché ; 2. renforcer notre position de pôle rassembleur de la donnée pour offrir à la chaîne du livre des outils efficaces et une compréhension fine de l'évolution du marché. C'était déjà le plan de match avant la crise. Plus que jamais, ce sont nos axes prioritaires. Nous y travaillons depuis plusieurs mois. Nous en avons assuré les conditions de réalisation. Les partenaires de la chaîne du livre, soutenus avec conviction par les organismes subventionneurs, font front commun pour l'atteinte de ces objectifs. C'est un très beau moment dans l'histoire de notre organisation.

Au milieu de la crise actuelle, et malgré celle-ci, nous avançons d'un bon pas sur le très important chantier de rapatriement sur le territoire national de l'infrastructure Memento. Il s'agit d'un projet majeur qui va donner à la BTLF des moyens inédits dans son histoire pour développer une offre de services adaptée aux besoins de notre marché.

La BTLF est une toute petite organisation dont l'impact est immense. C'est un privilège d'y œuvrer. Je salue le personnel, le directeur, Patrick Joly, et les membres du conseil d'administration, dont Karine Vachon, codéléguée de l'ANEL, et notre confrère éditeur Carl-Frédéric De Celles, membre coopté, qui avancent tous dans la même direction avec enthousiasme, sagesse et détermination. Malgré les aléas du moment, nous gardons le cap. Il en va de l'intérêt supérieur du livre. Et de notre culture.

JEAN-FRANÇOIS BOUCHARD
Représentant de l'ANEL et président du Conseil d'administration de la Société de gestion de la BTLF, Éditions La Presse

Jean-François Bouchard (Éditions La Presse), président, et Karine Vachon (ANEL) représentent l'ANEL au conseil d'administration de la BTLF. Carl-Frédéric De Celles (Septembre Éditeur) siège également au CA de la BTLF à titre d'administrateur coopté.

La crise de la COVID-19 nous aura rappelé l'importance de la gestion collective des droits de reproduction des œuvres dont nous sommes les dépositaires. Les demandes de lecture en ligne, de reproduction numérique et de partage par téléconférence ont déferlé dans nos courriels et nos boîtes vocales, alors que nos énergies étaient déjà entièrement dédiées à sauver nos activités. Très rapidement, les équipes de Copibec se sont offertes pour gérer cet afflux de demandes. Le service rendu a été au rendez-vous, des licences ont pu être octroyées et des paiements en découleront.

À ce propos, certains projets continuent leur développement. SAMUEL (Savoirs mutualisés en ligne), qui propose des œuvres numériques aux professeurs, continue sa percée dans les établissements d'enseignement. Le service DONA (Documents numériques accessibles) permet d'offrir des œuvres aux étudiants ayant des déficiences perceptuelles. Offerts en format PDF, ces documents numériques sont compatibles avec les outils d'aide à la lecture tels que Word-Q, Médialexie et Lexibar. N'hésitez pas à consulter le site Internet copibec.ca pour en apprendre davantage sur ces services et à appeler un membre de l'équipe pour en profiter.

La question de la révision de la loi du droit d'auteur par le gouvernement fédéral reste un enjeu central pour Copibec qui tire 75 % de ses revenus du secteur de l'enseignement. Un élargissement des exceptions à des fins d'éducation pourrait venir diminuer significativement les redevances. Si le Québec semble faire bonne figure à l'intérieur du Canada, il faut rester vigilant et continuer nos représentations pour que la révision se fasse dans le sens d'une amélioration de la protection du droit d'auteur.

C'est dans ce contexte que Copibec travaille depuis plusieurs années au développement du secteur privé. Nombre d'organismes ou d'entreprises reproduisent des œuvres pour leurs employés ou leurs clients sans trop se poser de questions. Les villes de Montréal et de Laval ont ouvert la voie en signant des licences de reproduction, espérons que d'autres municipalités se joignent au mouvement. Pour développer le secteur de l'entreprise, un projet de « hub documentaire » est en chantier avec la jeune pousse Scénarex. Basé sur la technologie de la chaîne de blocs, cet outil permettra aux entreprises de gérer en toute sécurité leurs documents internes, mais, surtout, de pouvoir accéder à de la documentation externe et, bien entendu, de pouvoir tarifer cet usage.

Le plan stratégique de quatre ans, mis en place en 2016 par notre collègue Jean-François Bouchard, alors président de Copibec, est arrivé à échéance. C'est dans une atmosphère pour le moins inhabituelle que le conseil d'administration devra voir dans les prochains mois à redéfinir les grandes orientations pour que l'organisme puisse poursuive sa mission avec encore plus de vigueur et d'entrain. Plus que jamais, il faut affirmer notre soutien à Copibec et à son mandat de gestion collective des droits d'auteur.

GILLES HERMAN

Représentant de l'ANEL et vice-président du conseil d'administration de Copibec, Éditions du Septentrion

Gilles Herman, vice-président du conseil d'administration de Copibec, (Éditions du Septentrion), Emmanuelle Bruno (Éditions CEC) et Richard Prieur (ANEL) représentent l'ANEL au conseil d'administration de Copibec.

DPP

PROGRAMME DU DROIT
DE PRÊT PUBLIC

Bonjour à vous, éditeur ou éditrice qui se sera risqué jusqu'à la page 50 de notre rapport annuel. Je vous autorise à sauter le reste de mon texte sans plus de cérémonie si vous répondez par l'affirmative à la question suivante : savez-vous que, pour plusieurs de nos auteurs, les sommes d'argent récoltées au fil des ans par le Programme du droit de prêt public (DPP) formeront la redevance la plus importante qu'ils tireront de l'écriture de leurs livres ? Vous avez bien lu : ils recevront souvent plus d'argent de ce programme que de leurs droits d'auteur !

Si vous êtes toujours avec moi, soit vous avez appris quelque chose, soit vous êtes assis devant votre ordinateur, en pleine assemblée générale virtuelle de l'ANEL, une tasse de café tiède devant vous et vous cherchez à passer le temps. Dans tous les cas de figure, sachez que, chaque année, ce sont plus de 10 millions de dollars qui sont remis par le DPP à près de 18 000 auteurs, les versements allant de 50 $ à 4500 $ par personne. Pourtant, ce programme reste méconnu par plusieurs d'entre eux !

En ces temps difficiles, je vous invite donc à faire connaître le DPP aux auteurs et créateurs avec qui vous êtes liés, afin que les sommes qui leur sont dues leur parviennent. Une idée : pourquoi ne pas inclure un feuillet d'information sur le DPP avec vos contrats ? Comme vous êtes sans doute aussi paresseux que moi, je vous ai simplifié la vie : vous n'avez qu'à photocopier les informations présentées ci-contre.

Merci d'avance !

Bonne rentrée à tous !

MARC-ANDRÉ AUDET
représentant de l'ANEL au Programme du droit de prêt public, Les Malins

FEUILLET D'INFORMATION SUR LE DPP

Le Conseil des arts du Canada distribue annuellement des paiements aux créateurs canadiens dans le cadre de son Programme du droit de prêt public (DPP). Ces paiements représentent une compensation pour l'accès public gratuit à leurs livres dans les bibliothèques publiques du Canada. C'est le nombre de fois que l'on retrouve un livre admissible dans les bibliothèques sélectionnées qui détermine l'importance d'un paiement du DPP.

Les écrivains, illustrateurs, photographes, traducteurs, narrateurs et directeurs de rédaction (sous réserve d'une contribution écrite originale) peuvent s'y inscrire. Vous pouvez être admissible au Programme du DPP si vous répondez aux critères énumérés ci-dessous.

- Vous êtes un Canadien ou avez le statut de résident permanent du Canada.
- Votre livre a été publié au cours des cinq dernières années.
- Le nombre de collaborateurs par livre n'excède pas six (ce nombre exclut le directeur de rédaction et le traducteur, mais comprend les illustrateurs, les photographes et les narrateurs).
- Votre nom figure sur la page de couverture ou sur la page de copyright du livre.
- Votre contribution représente au moins 10 % du livre.

Les livres imprimés, numériques et audio de fiction, de poésie, de théâtre et de littérature jeunesse ainsi que les essais et les ouvrages savants sont admissibles. Différents critères s'appliquent selon le genre. De plus :

- seuls les livres détenant un ISBN valide sont admis au Programme ;
- les livres doivent compter au moins 48 pages ou, dans le cas d'un livre jeunesse, au moins 24 pages ;
- les livres pratiques, les guides, les bibliographies, les compilations et les manuels scolaires ne sont pas admissibles ;
- la liste complète des critères d'admissibilité est affichée au dpp.ca.

Pendant la période d'inscription annuelle, soit du 15 février au 1er mai, vous pouvez vous procurer un formulaire d'inscription sur le site web dpp.ca.

LIVRES CANADA BOOKS™

C'est en période de pandémie que toute l'industrie du livre canadien doit relever de nouveaux défis et complètement réinventer les façons d'aborder l'exportation, surtout dans la perspective de la vente de droits. En effet, depuis quelques mois, Livres Canada Books (LCB) a reçu une avalanche de mauvaises nouvelles et a dû intervenir rapidement pour stabiliser l'association et ses éditeurs. Je veux lever mon chapeau à François Charette et à toute son équipe, qui ont été d'une efficacité incroyable pour mettre en place toutes les actions afin de consolider les opérations, d'informer les éditeurs et de solidifier les relations avec nos différents partenaires nationaux et internationaux.

La dernière année avait été une période forte en actions, principalement liées aux préparatifs pour Francfort 2020. Forts de trois années de travail ardu, nous entamions les étapes concrètes concernant le stand collectif et les nombreuses activités qui allaient être menées lors de cette foire historique. C'est avec un grand soulagement que nous avions appris la confirmation de notre financement en début d'année, nous permettant d'aller de l'avant pour en mettre plein la vue. Cependant, la crise de la COVID-19 nous force à revoir tout ça et nous sommes à réévaluer le plan pour l'automne 2020 et les possibles reports en 2021.

Après l'annulation de la foire de Bologne et de celle de Londres, nous devons nous rendre à l'évidence que les prochains mois seront difficiles pour l'exportation dans notre milieu et que la possibilité que des événements de grande envergure reviennent sous leur forme habituelle prendra encore un certain temps.

Mais il est clair que l'équipe de LCB, épaulée par un CA très dynamique, va tout mettre en œuvre pour pallier cette situation et appuyer de nouvelles façons de faire des affaires à l'international. Que ce soit des foires virtuelles ou des conférences en ligne, plusieurs initiatives ont déjà vu le jour.

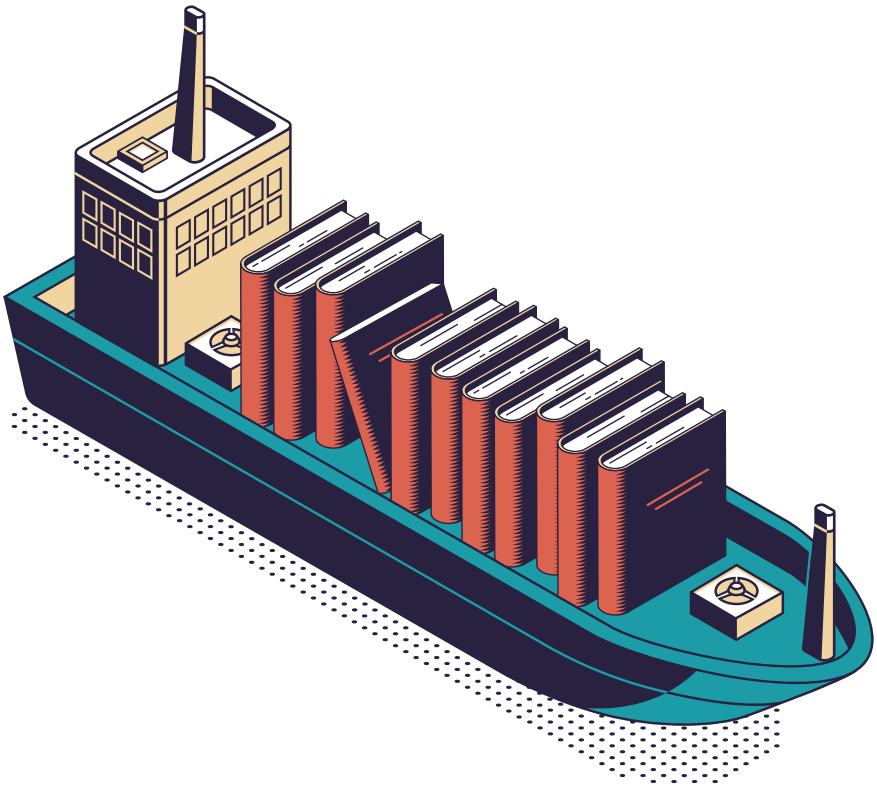
La dernière année a pourtant été très occupée avec le début de nos réflexions pour le prochain plan d'affaires, qui sera dévoilé au cours de l'année qui vient. Nous sommes en période de consultation et nous souhaitons une plus grande participation des éditeurs pour nous permettre de mieux envisager l'avenir de LCB et la mise en place de nouveaux programmes d'aide et d'initiatives qui sauront améliorer les performances des éditeurs canadiens sur les marchés internationaux.

L'automne dernier, une mission imposante s'est tenue à la Foire du livre de Sharjah. Ce sont de nouveaux marchés qui s'ouvrent à nos éditeurs et il est clair que cette participation viendra solidifier les relations futures avec de nouveaux partenaires. Dans les prochains mois, nous souhaitons mener à bien plusieurs initiatives, notamment mettre sur pied un programme de soutien au transport de livres et assurer une présence croissante dans de plus petites foires.

En terminant, j'aimerais encore remercier l'équipe de Livres Canada Books et son directeur général, François Charette, d'avoir continué de renforcer notre organisme et de mener à bien nos diverses activités avec un très haut niveau d'excellence, malgré les circonstances. J'aimerais aussi souligner l'apport des membres du conseil d'administration, qui sont très actifs, participatifs, et qui assurent à LCB une force qui représente très bien toutes les diversités de notre milieu.

FRÉDÉRIC GAUTHIER
président de Livres Canada Books, La Pastèque

Carole Boutin (Groupe Librex et Groupe Ville-Marie Littérature), Frédéric Gauthier (La Pastèque), Simon Payette (Éditions Chouette) et Antoine Tanguay (Éditions Alto) représentent l'ANEL au sein du conseil d'administration de Livres Canada Books.



UNE ASSOCIATION PLUS VIVANTE QUE JAMAIS

En 2020, l'ANEL compte 114 membres. Au cours des dix dernières années, 64 maisons d'édition ont rejoint les rangs ou sont redevenues membres de l'ANEL. Avec un nombre aussi imposant de membres, votre Association est plus que jamais vivante et représentative de l'édition de langue française dans le milieu culturel et auprès des instances politiques.

Depuis 2010, l'ANEL a admis et réadmis les maisons suivantes :

Alto
Annika Parance Éditeur
Archimède
Ariane
Bibliothèque québécoise
Boréal
Bouton d'or Acadie
CEC
CEMEQ
Comme des Géants
CRAAQ
Del Busso Éditeur
Druide
Édiligne
Editiö
Éditions Alaska
Éditions au Carré
Éditions de la Pleine lune
Éditions de l'Écrou
Éditions de l'Hybride
Les Éditions de Ta mère
Éditions Dent-de-lion
Éditions du Noroît
Éditions du Quartz
Éditions du Tullinois
Éditions Hashtag
Éditions Hurtubise
Éditions XYZ
Glénat Québec
Groupe d'édition la courte échelle
Groupe Librex
Groupe Nota bene
Groupe Sogides
Groupe Ville-Marie Littérature
Hannenorak
Héliotrope
Ko Éditions
La Montagne secrète
La Pastèque
La Peuplade
La Plume d'or
Le Cheval d'août
Le Quartanier
Les 400 coups
Les Éditions André Fontaine, Fonfon et La boîte à pitons
Les Éditions Belle Feuille
Les Éditions de la Grenouillère
Les Éditions FouLire
Les Presses de l'Université de Montréal
Lévesque Éditeur
Lux Éditeur
Luzerne Rousse
Monsieur Ed
Planète rebelle
Pow Pow
Pratico-Pratiques
Productions dans la vraie vie
Productions Somme toute
Publications chrétiennes
Publications Modus Vivendi
Éditions du remue-ménage
Septembre Éditeur
Septentrion
Triptyque

ANNEXES

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2019-2020

ARNAUD FOULON
(Groupe HMH)
Président

VÉRONIQUE FONTAINE
(Fonfon)
Vice-présidente

FÉLIX PHILANTROPE
(Le Quartanier)
Secrétaire-trésorier

SIMON DE JOCAS
(Les 400 coups)
Représentant de Québec Édition

MARC-ANDRÉ AUDET
(Les Malins)
Administrateur

FRÉDÉRIC GAUTHIER
(La Pastèque)
Administrateur

JOHANNE GUAY
(Groupe Librex)
Administratrice

ANNE MIGNER-LAURIN
(Éditions du remue-ménage)
Administratrice

GENEVIÈVE PIGEON
(L'instant même)
Administratrice

MARIÈVE TALBOT
(Groupe d'édition la courte échelle)
Administratrice

MARTIN VALLIÈRES
(Éditions CEC)
Administrateur

LES COMITÉS STATUTAIRES

COMITÉ DES FINANCES

Félix Philantrope (Le Quartanier)
Richard Prieur (permanent)
Karine Vachon (permanente)
Sophie Morin (permanente)

COMITÉ DE MÉDIATION

Formé sur demande par
le conseil d'administration

COMITÉ DU DROIT

Johanne Guay (Groupe Librex), présidente
Myriam Caron-Belzile (XYZ)
Gilles Herman (Septentrion)
Nicole Saint-Jean (Guy Saint-Jean Éditeur)
Richard Prieur (permanent)
Éveline Favretti (permanente)

COMITÉ DE FORMATION, DES SERVICES AUX MEMBRES ET DE MENTORAT

Mariève Talbot (Groupe d'édition la courte échelle), présidente
Stéphane Cormier (Éditions Prise de parole)
Sandra Felteau (Groupe HMH)
Judith Landry (Groupe Homme)
Tania Massault (Alto)
Sylvie Bellemare (permanente)
Hélène Létourneau (permanente)

COMITÉ DE PROMOTION DU LIVRE

Margot Cittone (Monsieur Ed), présidente,
en remplacement d'Elodie Comtois,
en congé de maternité
Sophane Beaudin-Quintin (Éditions Michel Quintin)
Alex Beausoleil (La Pastèque)
Thomas Campbell (Dominique et compagnie)
Florence Noyer (Éditions Héliotrope)
Marie-Claude Pouliot (Les Éditions de Ta Mère)
Camille Simard (Éditions du remue-ménage)
Karine Vachon (permanente)
Julie Rainville (permanente)
Mariane Chiasson (permanente)

COMITÉ NUMÉRIQUE, TECHNOLOGIE ET INNOVATION

Véronique Fontaine (Fonfon), présidente
Carl-Frédéric de Celles (Septembre Éditeur)
Philippe Gendreau (Éditions du Boréal)
Gilles Herman (Septentrion)
Antoine Tanguay (Alto)
Martin Vallières (Éditions CEC)
Richard Prieur (permanent)
Éveline Favretti (permanente)

QUÉBEC ÉDITION

Simon de Jocas (Les 400 coups), président
Célia Bénard (Groupe Modus / Presses aventure)
Carole Boutin (Groupe Librex et
Groupe Ville-Marie Littérature)
Frédéric Gauthier (La Pastèque)
Marise Labrecque (Éditions du CHU Sainte-Justine)
Anne Migner-Laurin (Éditions du remue-ménage)
Félix Philantrope (Le Quartanier)
Geneviève Pigeon (L'instant même)
Roland Stringer (La montagne secrète)
Richard Prieur (permanent)
Karine Vachon (permanente)
Morgane Marvier (permanente)
Dominique Janelle (permanente)

COMITÉ DE L'ÉDITION SCOLAIRE

Martin Vallières (Éditions CEC), président
Magalie Boulerice (Beauchemin international)
Jean H. Lachapelle (Éditions Marie-France)
Claude Legault (Éditions La Pensée)
Bruno Ronfard (Pearson ERPI)
Éveline Favretti (permanente)

LES AUTRES COMITÉS ET DÉLÉGATIONS

COMITÉ SPÉCIAL POUR UN MILIEU DE L'ÉDITION SANS VIOLENCES SEXUELLES NI HARCÈLEMENT

Anne Migner-Laurin (Éditions du remue-ménage), présidente
Mélikah Abdelmoumen (Groupe Ville-Marie Littérature)
Myriam Caron Belzile (XYZ)
Margot Cittone (Monsieur Ed)
Élodie Comtois (Écosociété)
Véronique Fontaine (Fonfon)
Maude Nepveu-Villeneuve (Les Éditions de Ta Mère)
Geneviève Pigeon (L'instant même)
Nicole Saint-Jean (Guy Saint-Jean Éditeur)
Cassandre Sioui (Hannenorak), collaboratrice
Karine Vachon (permanente)
Julie Rainville (permanente)

COMITÉ SPÉCIAL SUR LE PRÊT NUMÉRIQUE EN BIBLIOTHÈQUE SCOLAIRE

Véronique Fontaine (Fonfon), présidente
Arnaud Foulon (Groupe HMH)
Philippe Gendreau (Éditions du Boréal)
Mariève Talbot (Groupe d'édition la courte échelle)
Richard Prieur (permanent)
Eveline Favretti (permanente)

UNION INTERNATIONALE DES ÉDITEURS (UIE)

Arnaud Foulon (Groupe HMH)
Richard Prieur (permanent)
Éveline Favretti (permanente)

LIVRES QUÉBEC

Richard Prieur (permanent)

CANADA FBM2020

Arnaud Foulon (Groupe HMH)
Nicole Saint-Jean (Guy Saint-Jean Éditeur)
Richard Prieur (permanent)

BANQUE DE TITRES DE LANGUE FRANÇAISE (BTLF)

Jean-François Bouchard (Éditions La Presse)
Carl-Frédéric de Celles (Septembre Éditeur)
Karine Vachon (permanente)

COALITION POUR LA DIVERSITÉ DES EXPRESSIONS CULTURELLES

Éveline Favretti (permanente)

COMMISSION DU DROIT DE PRÊT PUBLIC (CDPP)

Marc-André Audet (Les Malins)

COPIBEC

Gilles Herman (Septentrion)
Emmanuelle Bruno (Pearson ERPI)
Richard Prieur (permanent)

LIVRES CANADA BOOKS

Frédéric Gauthier (La Pastèque)
Carole Boutin (Groupe Librex et Groupe Ville-Marie Littérature)
Simon Payette (Éditions Chouette)
Antoine Tanguay (Alto)

COMITÉ CONSULTATIF SUR LA LISTE TRILLIUM

Bruno Ronfard (Pearson ERPI)

COMITÉ DU PERSONNEL

Les membres du bureau de direction

COMITÉ POUR L'ÉVALUATION ET L'APPROBATION DU MATÉRIEL DIDACTIQUE EN FORMAT NUMÉRIQUE

Martin Vallières (Éditions CEC)

COMITÉ SUR LE CRÉDIT D'IMPÔT

Nicole Saint-Jean (Guy Saint-Jean Éditeur)
Johanne Lacombe (Éditions Marie-France)

COMITÉ-CONSEIL SUR L'ÉVALUATION DES RESSOURCES DIDACTIQUES (CCERD)

Emmanuelle Bruno (Éditions CEC)

STATUTS ET RÈGLEMENTS

Nicole Saint-Jean (Guy Saint-Jean Éditeur)

OBSERVATOIRE DE LA CULTURE

Richard Prieur (permanent)

COMPÉTENCE CULTURE

Sophie Morin (permanente)

LA PERMANENCE

RICHARD PRIEUR
Directeur général
(ANEL et Québec Édition)

KARINE VACHON
Directrice générale adjointe et directrice générale désignée
(ANEL)
Directrice à l'international
(Québec Édition)

SOPHIE MORIN
Contrôleure

SABINE DUMÉ
Adjointe à la contrôleure

ÉVELINE FAVRETTI
Chargée de projet

MORGANE MARVIER
Coordonnatrice des salons et des foires
(Québec Édition)

DOMINIQUE JANELLE
Agente de développement à l'international
(Québec Édition)

JULIE RAINVILLE
Chargée des communications et de la promotion
en remplacement d'Audrey Perreault (en congé de maternité)

MARIANE CHIASSON
Coordonnatrice adjointe
aux communications et à la promotion

HÉLÈNE LÉTOURNEAU
Responsable des services aux membres et adjointe
de la responsable du perfectionnement professionnel

SYLVIE BELLEMARE
Responsable du perfectionnement professionnel
et adjointe à la responsable des services aux membres

ASTRID HÉDOU
Agente de développement numérique (ADN)

GINETTE PÉLOQUIN
Responsable - Exportation
Maghreb, Afrique, Moyen-Orient

ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES

QUÉBEC ÉDITION

2514, boulevard Rosemont
Montréal (Québec) H1Y 1K4
Tél. : 514 273-8130
info@anel.qc.ca
anel.qc.ca
quebecedition.qc.ca

DESIGN GRAPHIQUE
LE TRAFIQUANT D'IMAGES

ILLUSTRATIONS
ISTOCKPHOTO / LE TRAFIQUANT D'IMAGES